



**RADA  
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 19. januára 2007 (22.01)  
(OR. en)**

**5474/07**

**Medziinštitucionálny spis:  
2007/0002 (COD)**

**STATIS 7  
ENER 27  
COMPET 13  
CODEC 60**

**NÁVRH**

---

Od: Komisia  
Dátum: 15. január 2007  
Predmet: Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o energetickej štatistike

---

Delegáciám v prílohe zasielame návrh Komisie, ktorý Javierovi SOLANOVI, generálnemu tajomníkovi/vysokému splnomocnencovi, so sprievodným listom predložil Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ.

Príloha: KOM(2006) 850, konečné znenie



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 10.1.2007  
KOM(2006) 850 v konečnom znení  
2007/0002 (COD)

Návrh

**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY**

**o energetickej štatistike**

(predložená Komisiou)



## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### 1) OBSAH NÁVRHU

#### 1.1. Dôvody a ciele návrhu

Rozvoj politík a právnych predpisov Spoločenstva o energetike zdôrazňuje potrebu komplexnej a porovnateľnej európskej štatistiky o celom rade otázok súvisiacich s energetikou. V smerniciach s jasnými kvantitatívnymi cieľmi a lehotami týkajúcimi sa energetiky v EÚ sa implicitne vyžaduje potreba monitorovania energetickej situácie s cieľom overiť, či a do akej miery sú uvedené ciele splnené.

Obrovský vplyv energetickej transformácie a spotreby na naše životné prostredie zostávajú z hľadiska dlhodobej budúcnosti obavou, ktorá zdôrazňuje potrebu správnych energetických údajov. Správne a presné energetické účtovníctvo sa stalo obzvlášť dôležitým po nadobudnutí účinnosti Kjótskeho protokolu 16. februára 2005: naše používanie energie nesie zodpovednosť za 80 % celkových emisií skleníkových plynov EÚ. V návrhu sa takisto plne zohľadňuje spolupráca Komisie s Medzinárodnou energetickou agentúrou (International Energy Agency, IEA) týkajúca sa energetickej štatistiky: navrhovaný zber údajov úplne zahŕňa časť, ktorú zdieľa IEA v súvislosti s touto spoluprácou.

#### 1.2. Všeobecný kontext

Na samite v Hampton Court sa hlavy štátov dovolávali európskej politiky v oblasti energetiky. V odpovedi na túto výzvu pripraví Komisia balík opatrení, ako sú zdôraznené v nedávnej zelenej knihe o energetike.

Dostupnosť aktuálnych a spoľahlivých údajov o energetickej situácii v EÚ je mimoriadne dôležitá na splnenie uvedeného cieľa. Tento dôležitý význam vysvetľuje stabilný inštitucionálny základ pre zber energetických údajov, ktorý v súčasnosti stále prebieha na základe dobrovoľných dohôd.

V návrhu sa takisto venuje pozornosť zníženiu zaťaženia podnikov: hoci sa týmto nariadením neznižuje existujúce zaťaženie, nepridávajú sa nové povinnosti ani sa nezvyšuje existujúci rozsah zberu energetických údajov v EÚ. Cieľom navrhovaného nariadenia je preto nemeniť už vykonanú štatistickú prácu, ale zabezpečiť jej právny rámec.

Uvedený právny rámec je navrhnutý v čase, keď sa členské štáty stretávajú s neustálymi ťažkosťami v oblasti zberu údajov. Liberalizácia energetického trhu viedla, okrem iného, k výskytu veľkého počtu výrobcov a opätovných predajcov energie, čím sa zber údajov stal oveľa komplexnejším. Týmto sa na zdroje pridelené na zber energetických údajov vyvíja nátlak, najmä odkedy energetika zostala jednou z mála neregulovaných štatistických domén.

Skutočnosťou, že uvedená liberalizácia trhu takisto spôsobuje problémy s ochranou obchodných údajov, sa sťažuje štatistická práca úradníkov členských štátov, ktorá je založená na džentlmenovej dohode.

V posledných rokoch sa zaznamenal všeobecný pokles štatistickej kvality (úplnosť, presnosť, aktuálnosť). Pokladá sa za vhodné, aby sa prijali iniciatívy na zdôraznenie základných potrieb spoľahlivých energetických údajov, okrem iného, poskytovaním regulovaného potvrdenia požiadavky na zber takýchto dôležitých údajov.

Nedávnym výrazným zvýšením cien energie sa zvýšilo povedomie európskych občanov a tvorcov politiky o zložitosti našej energetickej situácie. Pochopenie uvedenej energetickej situácie si vyžaduje dostupnosť správnych, aktuálnych a úplných údajov o energetike.

### **1.3. Existujúce ustanovenia v oblasti návrhu**

Platnosť odporúčania Komisie 88/96/ESUO o uhoľnej štatistike uplynula spolu s ESUO 23. júla 2002.

Nariadenie Rady (ES) č. 2964/95 z 20. decembra 1995, ktorým sa zavádza evidencia dovozov a dodávok ropy v Spoločenstve. Navrhované nariadenie zahŕňa v súhrnnej forme uvedené údaje a problémy s ochranou údajov, ktorými sa predchádza včasnému zverejňovaniu údajov, sa riešia zberom údajov, na ktorý tento návrh nariadenia odkazuje.

Je potrebné poznamenať, že aj keď súčasný návrh nezahŕňa ceny energie, existuje niekoľko právnych ustanovení o energetických cenách. Sú uvedené v zozname pre ľahšiu referenciu:

- Rozhodnutie Komisie 1999/566/ES z 26. júla 1999, ktorým sa vykonáva rozhodnutie Rady 1999/280/ES o postupe Spoločenstva pri informovaní a konzultáciách ohľadom cien dodávok ropy a spotrebiteľských cien ropných výrobkov. Navrhované nariadenie nezahŕňa údaje uvedené v tomto rozhodnutí.
- Smernica Rady 90/377/EHS z 29. júna 1990 o postupe Spoločenstva na zlepšenie priehľadnosti cien plynu a elektrickej energie, účtovaných priemyselným koncovým odberateľom

### **1.4. Súlad s ostatnými politikami a cieľmi Únie**

Podrobný odkaz na rozšírené energetické politiky EÚ je uvedený v odôvodnení tohto návrhu. Kjótsky protokol ukladá požiadavky vysokej kvality inventarizačných údajov skleníkových plynov, za ktoré značne zodpovedá energetická spotreba. Politiky EÚ o inteligentnej energii a obnoviteľnej energii si vyžadujú podrobné kvantitatívne monitorovanie zamerané na meranie pokroku smerom k dosiahnutiu cieľov. Rovnako stratégia Spoločenstva pre trvalo udržateľný rozvoj zahŕňa dôležité ambície, konkrétne v oblasti rozvoja biopalív a iných obnoviteľných palív, o ktorých údaje sú takisto zahrnuté v tomto nariadení.

## **2) KONZULTÁCIE SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A VPLYV HODNOTENIA**

### **2.1. Konzultácie so zainteresovanými stranami**

*Konzultačné metódy, hlavné cieľové sektory a všeobecný profil respondentov*

Predmet návrhu sa prediskutoval na stretnutí pracovnej skupiny 13. – 14. júna 2005 v Luxemburgu, prostredníctvom následnej korešpondencie s existujúcimi poskytovateľmi údajov členských štátov a počas stretnutia Výboru pre štatistický program 18. – 19. mája 2006.

*Zhrnutie odpovedí a spôsob ich zohľadnenia*

Bola zaznamenaná veľmi kladná a podporná odpoveď.

### **2.2. Získavanie a využívanie expertízy**

Externá expertíza nebola potrebná.

### **2.3. Hodnotenie vplyvu**

Implementácia navrhovaného nariadenia bude mať obmedzený vplyv na členské štáty, pretože zber opísaných údajov sa už vykonáva v celom rozsahu na dobrovoľnej báze.

Tento návrh je dosť významný pre environmentálne posúdenia kvôli obrovskému vplyvu používania energie na životné prostredie. Na základe presných a včasných údajov o energetickej situácii v EÚ sa umožní zobrazit' jasný a kvantitatívny obraz uvedeného vplyvu a súčasných trendov.

Hospodársky vplyv je obmedzený. Týmto návrhom však možno poskytnúť jasnejší obraz o energetickom dovoze a vývoze, ako aj o výrobe a spotrebe podľa druhu paliva.

## **3) PRÁVNE PRVKY NÁVRHU**

### **3.1. Zhrnutie navrhovaného opatrenia**

Cieľom tohto návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady je ustanoviť spoločný rámec na zber a tvorbu štatistiky Spoločenstva o výrobe, dovoze a vývoze, transformácii a spotrebe energie. Tento rámec značne využíva zber existujúcich údajov a takisto spoluprácu s ostatnými príslušnými organizáciami na medzinárodnej úrovni, aby sa zaručila metodologická jednotnosť a porovnateľnosť údajov. Cieľom preto nie je otvoriť novú štatistickú oblasť, ale skôr poskytnúť pomocný právny základ pre existujúce, dosť dôležité úsilie zamerané na včasné sprístupnenie spoľahlivých údajov o politike Spoločenstva v oblasti energetiky.

### **3.2. Právny základ**

Článok 285 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva poskytuje právny základ pre štatistiku Spoločenstva. Rada, konajúc v súlade s postupom spolurozhodovania, prijíma opatrenia na tvorbu štatistiky, ak je to potrebné na realizáciu činností Spoločenstva. V tomto článku sa stanovujú požiadavky týkajúce sa tvorby štatistiky Spoločenstva a vyžaduje sa súlad s normami nestrannosti, spoľahlivosti, objektívnosti, vedeckej nezávislosti, hospodárnosti a ochrany štatistických údajov.

### **3.3. Zásada subsidiarity**

Keďže ciele navrhovaného opatrenia, konkrétne stanovenie spoločného rámca na tvorbu, poskytovanie, hodnotenie a zverejňovanie porovnateľnej energetickej štatistiky v Spoločenstve nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni jednotlivých členských štátov, a z tohto dôvodu ich možno na základe právneho aktu Spoločenstva lepšie dosiahnuť na úrovni Spoločenstva, pretože len Komisia môže koordinovať potrebnú harmonizáciu štatistických informácií na úrovni Spoločenstva, zatiaľ čo zber údajov a tvorbu porovnateľnej štatistiky o energetike môžu organizovať členské štáty a Spoločenstvo môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity, ako je uvedené v článku 5 zmluvy.

### **3.4. Zásada proporcionality**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality z nasledujúceho(-ich) dôvodu(-ov):

V súlade so zásadou proporcionality sa toto nariadenie obmedzuje na minimum požadované na dosiahnutie uvedeného cieľa a nepresahuje rámec nevyhnutný na tento účel. Týmto nariadením sa neprijímajú mechanizmy na zber údajov pre každý členský štát; iba sa definujú energetické údaje, ktoré sa majú zasielať v harmonizovanej štruktúre a časovom rozvrhu.

Členské štáty nie sú povinné vykonávať žiadne zmeny vo svojich administratívnych systémoch v súvislosti s tvorbou energetickej štatistiky. V tomto nariadení nie sú navrhnuté žiadne nové položky na zber údajov mimo rámec, ktorý už bol na dobrovoľnej báze prijatý na úrovni EÚ.

Je pochopiteľné, že právne predpisy môžu niektorým členským štátom priniesť určitý rozvoj alebo doplnenie ich existujúcich systémov energetickej štatistiky. Eurostat bude aj naďalej úzko spolupracovať s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi a bude sa snažiť minimalizovať všetky prípadné ťažkosti spôsobené implementáciou tohto nariadenia.

### **3.5. Výber nástrojov**

Navrhované nástroje: nariadenie.

Iné prostriedky by neboli primerané z nasledujúceho(-ich) dôvodu(-ov):

Berúc do úvahy konkrétne charakteristiky každého druhu právneho aktu, ako sa uvádza v článku 249 Zmluvy o ES, možno navrhnúť, že nariadenia sú najvhodnejším nástrojom na tvorbu štatistiky Spoločenstva.

V skutočnosti takmer všetky požiadavky štatistiky potrebujú priamu a okamžitú realizáciu v členských štátoch. Vo všeobecnosti sa týkajú špecificky označených štatistických jednotiek v členských štátoch s jasne stanoveným a okamžite uplatniteľným cieľom, a všetky časti, ktoré sa majú zistiť, sú v akte upresnené spolu s metodológiou, časovým rozvrhom a periodicitou. Ako také nezávisia vo všeobecnosti od vnútroštátnych opatrení pre harmonizáciu. Vnútroštátne orgány, ktorých sa opatrenia týkajú, ich musia jednoducho uplatňovať.

#### **4) VPLYV NA ROZPOČET**

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet Spoločenstva.

#### **5) ĎALŠIE INFORMÁCIE**

##### **5.1. Európsky hospodársky priestor**

Navrhovaný akt sa týka EHP, a preto by mal byť rozšírený na Európsky hospodársky priestor.

Návrh

## NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

### o energetickej štatistike

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 285 ods. 1,

so zreteľom na návrh Komisie<sup>1</sup>,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 zmluvy<sup>2</sup>,

keďže:

- (1) Spoločenstvo potrebuje presné a včasné údaje o množstve energie, jej formách, zdrojoch, výrobe, dodávke, transformácii a spotrebe na účely monitorovania vplyvu a účinku jeho práce v oblasti energetickej politiky.
- (2) Na hodnotenie vplyvu energetickej spotreby na životné prostredie, najmä v súvislosti s emisiami skleníkových plynov je nevyhnutná dostupnosť presných a aktuálnych informácií o energetike; tieto informácie sa vyžadujú podľa rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady 280/2004/ES z 11. februára 2004 o mechanizme sledovania emisií skleníkových plynov v Spoločenstve a uplatňovania Kjótskeho protokolu<sup>3</sup>.
- (3) Na základe smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/77/ES z 27. septembra 2001 o podpore elektrickej energie vyrábanej z obnoviteľných zdrojov energie na vnútornom trhu s elektrickou energiou<sup>4</sup> a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/8/ES z 11. februára 2004 o podpore kogenerácie založenej na dopyte po využiteľnom teple na vnútornom trhu s energiou, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 92/42/EHS<sup>5</sup> musia členské štáty predkladať kvantitatívne energetické údaje. Na sledovanie vývoja smerujúceho k dosiahnutiu uvedených cieľov sú potrebné podrobné a aktuálne energetické údaje.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

<sup>3</sup> Ú. v. EÚ L 049, 19.2.2004, s. 1.

<sup>4</sup> Ú. v. ES L 283, 27.10.2001, s. 33.

<sup>5</sup> Ú. v. ES L 167, 22.6.1992, s. 17. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/08/ES (Ú. v. EÚ L 052, 21.2.2004, s. 50).

- (4) Zelené knihy Komisie KOM(2005) 265 z 22. júna 2005 o energetickej účinnosti alebo Menej znamená viac a KOM(2006) 105 z 8. marca 2006 o Európskej stratégii pre udržateľnú, konkurencieschopnú a bezpečnú energiu ustanovujú energetické politiky EÚ, ktoré si vyžadujú dostupnosť energetickej štatistiky EÚ (okrem iného na účely zriadenia Európskej pozorovateľne dodávok).
- (5) Liberalizáciou energetického trhu je získavanie spoľahlivých a včasných energetických údajov výrazne ťažšie, keď neexistuje právny základ týkajúci sa poskytovania takýchto údajov.
- (6) Je nevyhnutné, aby sa štatistický systém týkajúci sa energetiky mohol pružne prispôbiť situácii, ktorá sa v budúcnosti očakáva.
- (7) Tvorba štatistiky Spoločenstva sa riadi pravidlami stanovenými v nariadení Rady (ES) č. 322/97 zo 17. februára 1997 o štatistike Spoločenstva<sup>6</sup>.
- (8) Keďže ciele tohto rozhodnutia, konkrétne vytvorenie spoločného rámca Spoločenstva pre tvorbu, poskytovanie, hodnotenie a zverejňovanie porovnateľných energetických štatistík nemôžu byť dostatočne dosiahnuté na úrovni jednotlivých členských štátov a môžu byť preto lepšie dosiahnuté na úrovni Spoločenstva. Z tohto dôvodu môže Spoločenstvo prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity, ako je stanovená v článku 5 zmluvy. V súlade so zásadou proporcionality stanovenou v uvedenom článku toto nariadenie neprekračuje rámec potrebný na dosiahnutie uvedených cieľov.
- (9) Pri tvorbe a zverejňovaní štatistík Spoločenstva na základe tohto nariadenia národné štatistické úrady a štatistický úrad Spoločenstva zohľadnia zásady uvedené v Kódexe postupov pri európskej štatistike, ktorý bol 24. februára 2005 prijatý Výborom pre štatistický program a pripojený k odporúčaniu Komisie o nezávislosti, integrite a zodpovednosti národných štatistických úradov a štatistického úradu Spoločenstva<sup>7</sup>.
- (10) Opatrenia potrebné na implementáciu tohto nariadenia by sa mali prijať v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu<sup>8</sup>.
- (11) Konkrétne by sa mali opatrenia všeobecného rozsahu určené na zmenu a doplnenie menej podstatných prvkov nariadenia prijať v súlade s regulačným postupom. Ostatné opatrenia všeobecného rozsahu, ktoré sa uplatňujú na základné prvky nariadenia, by sa mali prijať v súlade s regulačným postupom.
- (12) Je potrebné predpokladať, že Komisia môže členským štátom udeliť výnimky alebo odchýlky od tých častí zberu energetických údajov, ktoré by viedli k nadmernému zaťaženiu respondentov.
- (13) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre štatistický program (Statistical Programme Committee, SPC) zriadeného rozhodnutím Rady č. 89/382/EHS z 19. júna 1989<sup>9</sup>.

---

<sup>6</sup> Ú. v. ES L 052, 22.2.1997, s. 1.

<sup>7</sup> KOM(2005) 217

<sup>8</sup> Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 45. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím Rady č. 2006/512/ES zo 17. júla 2006, Ú. v. EÚ L 200 z 22.7.2006, s.11.

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

*Článok 1  
Predmet a rozsah pôsobnosti*

1. Týmto nariadením sa ustanovuje spoločný rámec pre tvorbu, poskytovanie, hodnotenie a zverejňovanie porovnateľných energetických štatistík v Spoločenstve.
2. Toto nariadenie sa uplatňuje na štatistické údaje o energetických výrobkoch a ich súhrnoch v Spoločenstve.

*Článok 2  
Definície*

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú nasledujúce definície:

- a) „štatistika Spoločenstva“ je štatistika Spoločenstva, ako je definovaná v prvej zarážke článku 2 nariadenia (ES) č. 322/97;
- b) „tvorba štatistiky“ je tvorba štatistiky, ako je definovaná v druhej zarážke článku 2 nariadenia (ES) č. 322/97;
- c) „orgán Spoločenstva“ je orgán Spoločenstva, ako je definovaný vo štvrtej zarážke článku 2 nariadenia (ES) č. 322/97;
- d) „energetické výrobky“ sú spáliteľné palivá, teplo, obnoviteľná energia, elektrická energia alebo iná fyzická forma energie;
- e) „súhrny“ sú údaje agregované na národnej úrovni týkajúce sa zaobchádzania s energetickými výrobkami alebo ich využívania, konkrétne tvorba, obchod, zásoby, transformácia, spotreba a štrukturálne charakteristiky energetického systému, ako sú napríklad inštalované kapacity na výrobu elektrickej energie alebo výrobné kapacity pre ropné výrobky,
- f) „kvalita údajov“ znamená nasledujúce aspekty štatistickej kvality: relevantnosť, správnosť, aktuálnosť a presnosť, dostupnosť a zrozumiteľnosť, porovnateľnosť, koherencia a kompletnosť,

---

<sup>9</sup> Ú. v. v ES L 181, 28.6.1989, s. 47.

### Článok 3 Zdroje údajov

1. Uplatňovaním zásad zníženého zaťaženia respondentov a administratívneho zjednodušenia zhromažďujú členské štáty údaje týkajúce sa energetických výrobkov a ich súhrnov v Spoločnosti z nasledujúcich zdrojov:
  - a) špecifické štatistické zisťovania zamerané na výrobcov primárnej a transformovanej energie, distribútorov a dopravcov, dovozcov a vývozcov energetických výrobkov,
  - b) ostatné štatistické zisťovania zamerané na užívateľov energie v sektoroch výrobného priemyslu, dopravy a ostatných sektoroch vrátane domácností,
  - c) ostatné postupy štatistického odhadu alebo iné zdroje vrátane administratívnych zdrojov.
2. Členské štáty ustanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa vykazovania údajov potrebných pre národné štatistiky, ako je uvedené v článku 4 zo strany podnikov a iných zdrojov.
3. Zoznam zdrojov údajov možno upraviť v súlade s postupom uvedeným v článku 9 ods. 2.

### Článok 4 *Súhrny, energetické výrobky a príslušná periodičita na zasielanie národných štatistík*

1. Národné štatistiky, ktoré sa majú zbierať, sa uvádzajú v prílohách. Odovzdávajú sa s nasledujúcou periodicitou:
  - a) ročná, pre energetickú štatistiku v prílohe B;
  - b) mesačná, pre energetickú štatistiku v prílohe C;
  - c) krátkodobá mesačná, pre energetickú štatistiku v prílohe D;
2. Uplatniteľné objasnenia alebo definície použitých technických podmienok sú ustanovené v jednotlivých prílohách a takisto v prílohe A („Objasnenia terminológie“).
3. Národné štatistiky a uplatniteľné objasnenia alebo definície možno upraviť v súlade s postupom uvedeným v článku 9 ods. 2.

## *Článok 5 Zasielanie údajov*

1. Členské štáty zasielajú Komisii (Eurostatu) národné štatistiky uvedené v článku 4.
2. Opatrenia na ich zasielanie vrátane príslušných časových lehôt, odchýliek a výnimiek, sa uvádza v prílohách.
3. Dojednania na zasielanie národných štatistík možno upraviť v súlade s postupom uvedeným v článku 9 ods. 2.
4. V prípade riadne odôvodnenej žiadosti členského štátu môže Komisia v súlade s postupom uvedeným v článku 9 ods. 3 udeliť dodatočné výnimky a odchýlky od tých častí národných štatistík uvedených v článku 4 ods. 1, pre ktoré by zber viedol k nadmernému zaťaženiu respondentov.

## *Článok 6 Kritériá kvality a správy o kvalite*

1. Členské štáty zabezpečujú kvalitu zasielaných údajov.
2. Vynakladá sa všetko primerané úsilie, aby sa zabezpečila koherentnosť medzi energetickými údajmi uvedenými v súlade s prílohou B a údajmi uvedenými v súlade s rozhodnutím Komisie č. 2005/166/ES z 10. februára 2005, ktorým sa stanovujú pravidlá vykonávajúce rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady 280/2004/ES týkajúce sa mechanizmu sledovania emisií skleníkových plynov v Spoločenstve a uplatňovania Kjótskeho protokolu<sup>10</sup>.
3. Metodické špecifikácie určené na zabezpečenie kvality zasielaných údajov možno vypracovať a neskôr aktualizovať v súlade s postupom uvedeným v článku 9 ods. 3.
4. Do šesť mesiacov od prijatia žiadosti zo strany Komisie (Eurostatu) a v snahe umožniť jej sprístupniť kvalitu prenášaných údajov, členské štáty poskytujú Komisii (Eurostatu) správu o príslušných informáciách týkajúcich sa implementácie tohto nariadenia.

## *Článok 7 Harmonogram a periodicita*

Po prijatí tohto nariadenia členské štáty zhromažďujú všetky údaje uvedené v tomto nariadení od začiatku kalendárneho roka a zasielajú ich ďalej s periodicitou uvedenou v článku 4 ods. 1.

---

<sup>10</sup> Ú. v. EÚ L 055, 1.3.2005, s. 0057.

*Článok 8*  
*Vykonávacie opatrenia*

1. Nasledujúce opatrenia potrebné na implementáciu tohto nariadenia sa stanovujú v súlade s postupom uvedeným v článku 9 ods. 2.
  - a. úpravy zoznamu zdrojov údajov (článok 3 ods. 3);
  - b. úpravy národných štatistík a uplatniteľných objasnení alebo definícií (článok 4 ods. 3);
  - c. úpravy zasielania (článok 5 ods. 3).
2. V súlade s postupom uvedeným v článku 9 ods. 3 sa ustanovujú nasledujúce opatrenia potrebné na implementáciu uvedeného nariadenia:
  - a. udeľovanie dodatočných výnimiek alebo odchýliek (článok 5 ods. 4);
  - b. Vypracovanie a aktualizácia metodických špecifikácií (článok 6 ods. 3).
3. Má sa zohľadniť zásada, podľa ktorej výhody aktualizácie musia prevážiť jej náklady, a zásada, podľa ktorej dodatočné náklady a zaťaženie neprekročia primeranú hranicu.

*Článok 9*  
*Výbor*

1. Komisii vypomáha Výbor pre štatistický program.
2. Ak sa uvádza odkaz na tento odsek, podrobne sa uplatňuje regulačný postup stanovený v článku 5a rozhodnutia 1999/468/ES.
3. Ak sa uvádza odkaz na tento odsek, uplatňuje sa regulačný postup uvedený v článkoch 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na ustanovenia článku 8 tohto rozhodnutia.

Lehota stanovená v článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES je tri mesiace.

4. Výbor prijíma svoj rokovací poriadok.

*Článok 10*  
*Nadobudnutie účinnosti*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli [...]

*Za Európsky parlament*  
*predseda*  
[...]

*Za Radu*  
*predseda*  
[...]

## PRÍLOHA A – OBJASNENIA TERMINOLÓGIE

Táto príloha poskytuje vysvetlenia alebo definície pojmov, ktoré sú použité v ostatných prílohách.

### 1. ZEMEPISNÉ VYSVETLIVKY

Len na účely poskytovania štatistických správ sa uplatňujú nasledujúce zemepisné definície:

- Austrália vylučuje zámorské územia.
- Dánsko vylučuje dánske Faerské ostrovy a Grónsko.
- Francúzsko zahŕňa Monako a vylučuje francúzske zámorské územia Guadeloupe, Martinique, Guyanu, Reunion, St. Pierre a Miquelon, Novú Kaledóniu, Francúzsku Polynéziu, Wallis a Futunu, Mayotte.
- Taliansko zahŕňa San Marino a Vatikán.
- Japonsko zahŕňa Okinawu.
- Holandsko vylučuje Surinam a Holandské Antily.
- Portugalsko zahŕňa Acores a Madeiru.
- Španielsko zahŕňa Kanárske ostrovy.
- Švajčiarsko nezahŕňa Lichtenštajnsko.
- Spojené štáty zahŕňajú 50 štátov, Kolumbia distrikt, U. S. A. Panenské ostrovy, Puerto Rico a Guam.

### 2. SÚHRNY

Výrobcovia sa zatriedujú podľa účelu výroby:

- Výrobca s hlavnou činnosťou: podniky, súkromné alebo verejné, ktoré vyrábajú elektrickú energiu a/alebo teplo ako svoju hlavnú činnosť, na predaj tretím stranám, .
- Samovýrobcovia: podniky, súkromné aj verejné, ktoré vyrábajú elektrickú energiu a/alebo teplo úplne alebo čiastočne na vlastné použitie, ako činnosť, ktorá podporuje ich primárnu činnosť.

Poznámka: Komisia môže ďalej objasniť terminológiu tým, že na základe komitologického postupu pridá príslušné odkazy na NACE po tom, ako revízia klasifikácie NACE nadobudla účinnosť.

## 2.1. Sektor dodávky a transformácie

<p>Výroba/Pôvodná domáca výroba</p> <p>Množstvo palív získaných alebo vyrábaných, vypočítaných po každom odstránení neaktívnej hmoty. Výroba zahŕňa množstvo, ktoré výrobca spotrebuje počas výrobného procesu (napríklad na vykurovanie alebo prevádzku zariadení a pomocných zariadení), ako aj dodávky ostatným výrobcom energie na transformáciu alebo iné použitie.</p> <p>Pôvodná domáca je: výroba zo zdrojov v príslušnom stave.</p>
<p>Dovoz/vývoz</p> <p>Čo sa týka zemepisných definícií, pozri časť „Zemepisné vysvetlivky“.</p> <p>Pokiaľ nie je uvedené inak, „dovoz“ znamená hlavný pôvod (krajina, v ktorej sa energetický výrobok vyrába) na použitie v krajine a „vývoz“ do konečnej krajiny spotreby vyrábaného energetického výrobku.</p> <p>Množstvo sa pokladá za dovážané alebo vyvážené, keď prekročilo politické hranice krajiny, či už boli, alebo neboli colne odbavené.</p> <p>Ak nemožno určiť pôvod ani destináciu, môže sa použiť časť „Ostatné“.</p> <p>Štatistické rozdiely sa môžu vyskytnúť, len ak sa celkový dovoz a vývoz uskutočňuje na uvedenom základe, zatiaľ čo zemepisné rozdelenie je založené na rozdielnom zisťovaní, zdroji alebo koncepte. V takomto prípade sa rozdiely zahŕňajú do „Ostatné“.</p>
<p>Zásobníky medzinárodných lodí</p> <p>Množstvo palív dodávaných lodiam všetkých zástav, ktoré sa používajú v medzinárodných plavbách. Medzinárodné plavby sa môžu uskutočňovať na mori, vo vnútrozemských jazerách a vodných kanáloch a v pobrežných vodách. Vylučuje sa:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- spotreba u lodí používaných vo vnútrozemských plavbách. Vnútrozemské/medzinárodné delenie treba určiť na základe prístavu odchodu alebo prístavu príchodu a nie podľa zástavy alebo národnosti lode.</li><li>- spotreba rybárskych lodí</li><li>- spotreba vojenských síl</li></ul>
<p>Zmena stavu zásob</p> <p>Rozdiel medzi počiatočným stavom zásob a konečným stavom zásob uskladnených na vnútroštátnom území.</p>
<p>Hrubá spotreba (vypočítaná)</p> <p>Vypočítaná hodnota, definovaná ako:</p> $\text{Pôvodná domáca výroba} + \text{Výroba z ostatných zdrojov} - \text{Dovoz} - \text{Vývoz} - \text{Zásobníky medzinárodných lodí} + \text{Zmena stavu zásob}$
<p>Hrubá spotreba (zistená)</p> <p>Množstvo skutočne zaznamenané v zisťovaniach koncových sektorov.</p>
<p>Štatistické rozdiely</p> <p>Vypočítaná hodnota definovaná ako:</p> $\text{Vypočítaná hrubá spotreba} - \text{zistená hrubá spotreba}$

<p>Vrátane zmien v stave zásob u koncových spotrebiteľov, keď to nemožno určiť ako časť „Zmena stavu zásob“.</p> <p>Je potrebné uviesť dôvody pre všetky hlavné rozdiely.</p>
<p>Výrobcovia s hlavnou činnosťou Elektrárne</p> <p>Množstvo palív použitých pri výrobe elektrickej energie.</p> <p>Palivá, ktoré používajú zariadenia obsahujúce najmenej jedno zariadenie na kombinovanú výrobu tepelnej a elektrickej energie (teplárne), sa majú uviesť pod výrobcovia s hlavnou činnosťou CHP zariadenia.</p>
<p>Výrobcovia s hlavnou činnosťou Zariadenia na kombinovanú výrobu tepelnej a elektrickej energie (CHP)</p> <p>Množstvo palív použitých pri výrobe elektrickej energie a tepla.</p>
<p>Výrobcovia s hlavnou činnosťou Výchrevne</p> <p>Množstvo palív použitých pri výrobe elektrickej energie a tepla.</p>
<p>Samovýrobcovia Elektrárne</p> <p>Množstvo palív použitých pri výrobe elektrickej energie.</p> <p>Palivá, ktoré používajú zariadenia obsahujúce najmenej jedno CHP zariadenie, sa majú uviesť pod samovýrobcovia CHP zariadenia.</p>
<p>Samovýrobcovia Zariadenia na kombinovanú výrobu tepelnej a elektrickej energie (CHP)</p> <p>Množstvo palív, ktoré zodpovedajú množstvu vyrábanej elektrickej energie a predávaného tepla.</p>
<p>Samovýrobcovia Výchrevne</p> <p>Množstvo palív, ktoré zodpovedajú množstvu predávaného tepla.</p>
<p>Zariadenia na výrobu brikiet:</p> <p>Množstvo použité pri výrobe palív.</p> <p>Množstvo použité pri vykurovaní a prevádzke zariadení by sa nemalo uviesť tu, ale ako spotreba v energetickom sektore.</p>
<p>Koksárenské pece:</p> <p>Množstvo použité pre koksárenské pece.</p> <p>Množstvo použité pri vykurovaní a prevádzke zariadení by sa nemalo uviesť tu, ale ako spotreba v energetickom sektore.</p>
<p>BKB/PB zariadenia:</p>

<p>Množstvo lignitu alebo hnedého uhlia použité pri výrobe brikiet z hnedého uhlia (BKB) alebo množstvo rašeliny na výrobu rašelinových brikiet (PB).</p> <p>Množstvo použité pri vykurovaní a prevádzke zariadení by sa nemalo uviesť tu, ale ako spotreba v energetickom sektore.</p>
<p>Plynárne</p> <p>Množstvo použité pri výrobe plynu v plynárňach a zariadeniach na splynovanie uhlia.</p> <p>Množstvo použité ako palivo na vykurovanie a prevádzku zariadení by sa nemalo uviesť tu, ale ako spotreba v energetickom sektore.</p>
<p>Vysoká pec</p> <p>Množstvo koksovateľného a/alebo bitúmenového uhlia (všeobecne známe ako PCI) a koksárenský koks transformovaného vo vysokých peciach.</p> <p>Množstvo použité ako palivo na vykurovanie a prevádzku vysokých pecí (napríklad plyn vo vysokých peciach) by sa nemalo uviesť tu, ale ako spotreba v energetickom sektore.</p>
<p>Skvapalnenie uhlia</p> <p>Množstvo paliva použitého pri výrobe syntetickej ropy.</p>
<p>Ropné rafinérie:</p> <p>Množstvo použité pri výrobe ropných výrobkov.</p> <p>Množstvo použité ako palivo na vykurovanie a prevádzku zariadení by sa nemalo uviesť tu, ale ako spotreba v energetickom sektore.</p>
<p>Inde neuvedené – Transformácia</p> <p>Množstvo použité pri transformácii inde nezahrnutú. V prípade použitia je potrebné vysvetliť v tejto správe to, čo je zahrnuté v tejto kapitole.</p>

## 2.2. Energetický sektor a konečná spotreba

<p>Energetický sektor spolu</p> <p>Množstvo spotrebované v energetickom priemysle na podporu ťažby (banská ťažba, výroba ropy a plynu) alebo transformácie v podnikoch.</p> <p>Nezahŕňa množstvo palív transformovaných do inej energetickej formy (ktoré by mali byť uvedené v sektore transformácie) alebo použitých pri podpore prevádzky ropných, plynových a kalových potrubí (ktoré by mali byť uvedené v dopravnom sektore).</p> <p>Zahŕňa výrobu chemických materiálov pre atómové štiepenie a fúziu, ako aj výrobky týchto procesov.</p>
---

<p>Elektrárne, CHP zariadenia a výhrevne</p> <p>Množstvo spotrebované ako energia v elektrárňach, zariadeniach na kombinovanú spotrebu tepelnej a elektrickej energie (CHP) a výhrevňach.</p>
<p>Uhoľné bane</p> <p>Množstvo spotrebované ako energia na podporu ťažby a prípravy uhlia v uhoľnom baníctve.</p> <p>Uhlie pálené v elektrárňach pri ťažných vežiach by sa malo uviesť v sektore transformácie.</p>
<p>Zariadenia na výrobu brikiet</p> <p>Množstvo spotrebované ako energia v zariadeniach na výrobu brikiet.</p>
<p>Koksárenské pece</p> <p>Množstvo spotrebované ako energia v koksovniach.</p>
<p>BKB/PB zariadenia:</p> <p>Množstvo použité ako energia v BKB/PB zariadeniach.</p>
<p>Plynárne/zariadenia na splynovanie</p> <p>Množstvo spotrebované ako energia v plynárňach a zariadeniach na splynovanie uhlia.</p>
<p>Vysoké pece</p> <p>Množstvo spotrebované ako energia vo vysokých peciach.</p>
<p>Skvapalnenie uhlia</p> <p>Množstvo spotrebované ako energia v zariadeniach na skvapalnenie uhlia.</p>
<p>Ropné rafinérie</p> <p>Množstvo spotrebované ako energia v ropných rafinériách.</p>
<p>Ťažba ropy a plynu</p> <p>Množstvo spotrebované ako palivo pri ťažbe nafty a plynu a v zariadeniach na spracovanie zemného plynu.</p> <p>Nezahŕňa straty v potrubiach (treba uviesť ako distribučné straty) ani množstvo energie použité pri prevádzke potrubí (treba uviesť v dopravnom sektore).</p>
<p>Konečná spotreba spolu</p> <p>Určená (vypočítaná) ako:</p> <p>= Neenergetické použitie spolu + Konečná energetická spotreba (Priemysel + Doprava +</p>

Ostatné sektory)
Vylučuje dodávky určené na transformáciu, používanie zo strany priemyslu vyrábajúceho energiu a distribučné straty.
Neenergetické použitie
Energetické výrobky použité ako suroviny v rôznych sektoroch; teda nespotrebované ako palivo alebo transformované do iného paliva.

### 2.3. Špecifikácia konečného použitia energie

Konečná energetická spotreba
Energetická spotreba v priemysle, doprave a ostatných sektoroch spolu.
Priemyselný sektor
Týka sa množstva paliva spotrebovaného priemyselným podnikom na podporu jeho primárnych činností.
Pokiaľ ide len o teplárne alebo CHP zariadenia, uvádza sa len množstvo palív spotrebovaných na výrobu tepla použitého samotným zariadením. Množstvo palív spotrebovaných na výrobu tepla, ktoré sa predáva, a na výrobu elektrickej energie, treba uviesť v príslušnom sektore transformácie.
Železo a oceľ
Chemický (vrátane petrochemického)
Chemický a petrochemický priemysel.
Neželezné kovy
Priemysel neželezných kovov.
Nekovové minerály
Sklo, keramika, cement a ostatné priemyselné stavebné materiály.
Dopravné zariadenia
Priemysel týkajúci sa zariadenia používaného v doprave.
Stroje a zariadenia
Zhotovené kovové výrobky, stroje a zariadenia okrem dopravného zariadenia.
Ťažba a dobývanie
Nezahŕňa priemyselné odvetvia vyrábajúce energiu.
Potraviny, nápoje a tabak
Buničina, papier a polygrafia
Vrátane výroby záznamových médií.
Drevo a drevené výrobky (okrem buničiny a papiera)
Stavebníctvo

Textil a koža
Inde neuvedené – Priemysel Spotreba v sektoroch, ktoré nie sú vyššie uvedené.
Dopravný sektor Energia použitá vo všetkých dopravných činnostiach bez ohľadu na hospodársky sektor, v ktorom sa činnosť vyskytuje.
Dopravný sektor – Železničný Celá spotreba na použitie v železničnej doprave vrátane priemyselných železníc.
Dopravný sektor – Vnútrozemská plavba Množstvo dodávané plavidlám všetkých zástav angažovaných v medzinárodnej plavbe (pozri Zásobníky medzinárodných lodí). Vnútrozemské/medzinárodné delenie treba určiť na základe prístavu odchodu alebo prístavu príchodu a nie podľa zástavy alebo národnosti lode.
Dopravný sektor – Cestný Množstvo použité pre cestné vozidlá. Zahŕňa palivá použité poľnohospodárskymi vozidlami na diaľniciach a lubrikanty používané v cestných vozidlách. Nezahŕňa energiu použitú pre stacionárne motory (pozri sektor Ostatné), na použitie mimo diaľnic (pozri Poľnohospodárstvo), vojenské použitie v cestných vozidlách (pozri sektor Ostatné – Inde neuvedené), bitúmen používaný na úpravu ciest a energiu používanú v motoroch na stavbách (pozri priemyselný podsektor Stavebníctvo).
Dopravný sektor – Potrubná doprava Množstvo použité ako energia na podporu a prevádzku potrubí dopravujúcich plyny, kvapaliny, kaly a ostatné komodity. Zahŕňa energiu použitú pre čerpace stanice a udržiavanie potrubia. Nezahŕňa energiu použitú pri distribúcii zemného plynu alebo priemyselného plynu, horúcej vody a pary potrubím od distribútora ku koncovým užívateľom (uvedie sa v energetickom sektore), energiu použitú pri konečnej distribúcii vody do domácností, pre priemyselných, komerčných a iných užívateľov (zahŕňa sa v Komerčnom/verejnom sektore) a straty, ku ktorým dochádza počas tejto prepravy medzi distribútorom a koncovými užívateľmi (uvedú sa ako distribučné straty).
Dopravný sektor – Medzinárodná letecká doprava Množstvo leteckých palív dodávaných lietadlám medzinárodnej leteckej dopravy. Vnútrozemské/medzinárodné delenie treba určiť na základe miesta odletu a priletu a nie podľa národnosti leteckej spoločnosti. Nezahŕňa palivá použité leteckými spoločnosťami v ich cestných vozidlách (uvedie sa v dopravnom sektore – Inde neuvedené) a vojenské použitie leteckých palív (uvedie sa v sektoroch Ostatné – Inde neuvedené).
Dopravný sektor – Vnútroštátna letecká doprava Množstvo leteckých palív dodávaných lietadlám vnútroštátnej leteckej dopravy – komerčné, súkromné, poľnohospodárske atď.

Zahŕňa palivo použité na účely iné ako lietanie, napríklad skúšanie motorov na skúšobnej stolici. Vnútrozemské/medzinárodné členenie treba určiť na základe miesta odletu a príletu a nie podľa národnosti leteckej spoločnosti.

Nezahŕňa palivá použité leteckými spoločnosťami v ich cestných vozidlách (uvedie sa v dopravnom sektore – Inde neuvedené) a vojenské použitie leteckých palív (uvedie sa v sektoroch Ostatné – Inde neuvedené).

Dopravný sektor – Inde neuvedené

Množstvo použité pre dopravu inde nezahrnuté.

Zahŕňa palivá použité leteckými spoločnosťami pre cestné vozidlá a palivá použité v prístavoch určených pre vykladač lodí, rôzne druhy žeriavov.

Uvedie sa, čo je zahrnuté v tejto položke.

Ostatné sektory

Sektory, ktoré nie sú špecificky uvedené alebo nepatria pod energiu, priemysel alebo dopravu.

Ostatné sektory – Komerčné a verejné služby

Palivá spotrebované podnikmi a úradmi, ako aj súkromnými sektormi.

Ostatné sektory - Bytové

Uvedie sa ako palivá spotrebované všetkými domácnosťami vrátane „domácností so zamestnanými osobami“.

Ostatné sektory – Poľnohospodárstvo/lesníctvo

Palivá spotrebované užívateľmi zatriedenými ako poľnohospodárstva, poľovníctva a lesníctva.

Ostatné sektory – Rybolov

Palivá dodávané pre vnútrozemský, pobrežný a hlbokomorský rybolov. Rybolov by mal zahŕňať palivá dodávané lodiam všetkých zástav, ktoré doplnili palivo v krajine (vrátane medzinárodného rybolovu), a energiu použitú v rybnom hospodárstve.

Ostatné sektory – Inde neuvedené

Toto sú činnosti inde nezahrnuté. Táto kategória zahŕňa palivo na vojenské účely pre celú automobilovú a stacionárnu spotrebu (napríklad lode, lietadlá, doprava a energia použitá pre obytné štvrte) bez ohľadu na to, či je dodávané palivo určené pre armádu danej krajiny alebo armádu inej krajiny. V prípade použitia je potrebné v tejto správe vysvetliť to, čo je zahrnuté v tejto kapitole.

### 3. OSTATNÉ POJMY

Význam nasledujúcich skratiek sa vzťahuje na:

- TML: tetrametylové olovo
- TEL: tetraetylové olovo
- SBP: špeciálny bod varu
- LPG: skvapalnený ropný plyn
- NGL: kvapaliny zemného plynu
- LNG: skvapalnený zemný plyn
- CNG: stlačený zemný plyn

## PRÍLOHA B – ROČNÁ ENERGETICKÁ ŠTATISTIKA

V tejto prílohe sa opisuje rozsah, jednotky, vykazované obdobie, periodicita, lehota a modalita na zasielanie údajov určené pre ročný zber energetickej štatistiky.

Príloha A sa týka vysvetlení pojmov, na ktoré sa nevzťahuje osobitné vysvetlenie v tejto prílohe.

### 1. PEVNÉ FOSILNÉ PALIVÁ A VYRÁBANÉ PLYNY

#### 1.1. PRÍSLUŠNÉ ENERGETICKÉ VÝROBKY

Pokiaľ nie je uvedené inak, tento zber údajov sa vzťahuje na všetky nasledujúce energetické výrobky:

Energetický výrobok	Definície
1 Antracit:	Uhlie vysokej kvality použité na priemyselné a bytové použitie. Obsahuje vo všeobecnosti menej než 10 % prchavých látok a má vysoký obsah uhlíka (asi 90 % pevného uhlíka). Jeho spalné teplo je väčšie než 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) na bezpopolovom, ale vlhkom základe.
2 Koksovateľné uhlie	Bitúmenové uhlie s kvalitou, ktorá umožňuje výrobu koksu vhodného na podporu prevádzky vysokých pecí. Jeho spalné teplo je väčšie než 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) na bezpopolovom, ale vlhkom základe.
3 Ostatné bitúmenové uhlie(Energetické uhlie)	Uhlie použité na účely vytvárania pary a ktoré zahŕňa celé bitúmenové uhlie nezahrnuté ani v koksovateľnom uhlí, ani v antracite. Obsahuje viac prchavých látok než antracit (viac než 10 %) a menej uhlíka (menej než 90 % pevného uhlíka). Jeho spalné teplo je väčšie než 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) na bezpopolovom, ale vlhkom základe. Ak sa bitúmenové uhlie používa v koksárenských peciach, malo by sa uviesť ako koksovateľné uhlie.
4 Subbitúmenové uhlie	Týka sa neaglomerujúceho uhlia so spalným teplom od 17 435 kJ/kg (4 165 kcal/kg) a 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) obsahujúcim viac než 31 % prchavých látok na vlhkom minerálnom základe.
5 Lignit/hnedé uhlie	Neaglomerujúce uhlie so spalným teplom nižším než 17 435 kJ/kg (4 165 kcal/kg) a obsahujúcim viac ako 31 % prchavých látok na suchom bezminerálnom základe.  Olejové bridlice a bitúmenové piesky vyrábané a spaľované by mali byť uvedené v tejto kategórii. Olejové bridlice a bitúmenové piesky použité ako vstupné materiály na ďalšiu transformáciu by mali byť uvedené v tejto kategórii.  Táto kategória zahŕňa časť olejových bridlíc a bitúmenových pieskov spotrebovaných pri transformácii. Olejové bridlice a ostatné výrobky

	získavané skvapalnením by mali byť uvedené v ročnom dotazníku týkajúcom sa ropy.
6 Rašelina	Spáliteľné mäkké, pórovité alebo stlačené, fosilne sedimentárne ložisko rastlinného pôvodu s vysokým obsahom vody (až 90 % v surovom stave), ľahko rezateľný, svetlo až tmavohnedej farby. Rašelina použitá na neenergetické účely nie je zahrnutá.
7 Brikety	Zloženie paliva vyrobeného z jemných častí čierneho uhlia s pridaním spojiva. Množstvo vyrobených brikiet môže byť preto o niečo vyššie než skutočné množstvo uhlia spotrebovaného pri transformácii.
8 Koksárenský koks	Pevný výrobok získavaný z karbonizácie uhlia, najmä koksovateľného uhlia pri vysokej teplote, má nižšiu vlhkosť a viac prchavých látok. Koksárenský koks sa používa najmä v železiarskom a oceliarskom priemysle vystupujúc ako energetický zdroj a chemická látka. Koksárenská škvara a zlievárenský koks sú zahrnuté v tejto kategórii.  Polokoks (pevný výrobok získavaný z karbonizácie uhlia pri nízkej teplote) by mal byť zahrnutý v tejto kategórii. Polokoks sa používa ako domáce palivo alebo v samotnom zariadení na transformáciu. Táto položka takisto zahŕňa koks, koksárenskú škvaru a polokoks vyrobený z lignitu/hnedého uhlia.
9 Plynárenský koks	Vedľajší produkt čierneho uhlia použitý pri výrobe mestského plynu v plynárňach. Plynárenský koks sa používa na vykurovanie.
10 Čiernouhoľný decht	Výsledok deštrukčnej destilácie bitúmenového uhlia. Čiernouhoľný decht je kvapalný vedľajší produkt získavaný destiláciou uhlia na výrobu koksu v koksárenskej peci alebo sa vyrába z hnedého uhlia („nízkoteplotný decht“) Čiernouhoľný decht možno ďalej destilovať do rôznych organických výrobkov (napríklad benzén, toluén, naftalín), ktoré by normálne uviedli ako surovina pre petrochemický priemysel.
11 BKB (Brikety z hnedého uhlia)	BKB sa skladajú z pohonnej látky vyrobenej z lignitu/hnedého uhlia, vyrobeného briketážou pod vysokým tlakom bez prídania spojiva. Tieto údaje zahŕňajú rašelinové brikety, suché lignitové časti a prach.
12 Plynárenský plyn	Týka sa všetkých druhov plynov vyrábaných vo verejných alebo súkromných podnikoch, ktorých hlavným cieľom je výroba, doprava a distribúcia plynu. Zahŕňa plyn vyrobený karbonizáciou (vrátane plynu, ktorý sa vyrába v koksárenských peciach a prechádza do plynárenského plynu), celkovým splynovaním s obohatením alebo bez obohatenia ropnými výrobkami (LPG, zvyškový vykurovací olej, atď.), ako aj premenou a jednoduchým zmiešaním plynov a/alebo vzduchu, uvedené v riadkoch „Z iných zdrojov“. V sektore transformácie sa určí množstvo plynárenského plynu, ktorý prechádza do miešaného zemného plynu, ktorý sa bude rozvážať a spotrebúvať prostredníctvom rozvodných sietí zemného plynu.

	Výrobu ďalšieho svietiplynu (t.j. koksárenský plyn, vysokopecný plyn a kyslíkový plyn z oceliarskej pece) treba uviesť v stĺpcoch, ktoré sa týkajú takýchto plynov a nie výroby plynárenského plynu. Svietiplyn prevádzaný do plynárni treba potom uviesť (v ich vlastnom stĺpci) v sektore transformácie v riadku plynárne. Celkové množstvo plynárenského plynu, ktorý pochádza z prechodu ďalšieho svietiplynu, treba uviesť v riadku výroby pre plynárenský plyn.
13 Koksárenský plyn	Získava sa ako vedľajší produkt výroby koksárenského koksu na výrobu železa a ocele.
14 Vysokopecný plyn	Vyrába sa počas spaľovania koksu vo vysokej peci v železiarskom a oceľovom priemysle. Získava a používa sa ako palivo čiastočne v podniku a čiastočne v ostatných procesoch oceľového priemyslu alebo v elektrárňach vybavených na jeho spaľovanie. Množstvo paliva treba uviesť podľa spalného tepla.
15 Kyslíkový plyn z oceliarskej pece	Vedľajší produkt výroby ocele v kyslíkovej peci, získavaný pri výstupe z pece. Plyn je takisto známy ako konvertorový plyn, LD plyn alebo BOS plyn.
16 Čierne uhlie	Pojem „čierne uhlie“ znamená uhlie so spalným teplom väčším než 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) na bezpopolovom, ale vlhkom základe s priemernou odrazivosťou vitrinitu najmenej 0,6. Čierne uhlie sa skladá zo všetkých energetických výrobkov od 1 do 3 (antracit, koksovateľné uhlie a ostatné bitúmenové uhlie).

## 1.2. ZOZNAM SÚHRNOV

Nasledujúci zoznam súhrnov sa stanovuje pre všetky energetické výrobky uvedené v zozname v predchádzajúcom odseku, pokiaľ nie je uvedené inak.

Príloha A sa týka vysvetlení pojmov, na ktoré sa nevzťahuje osobitné vysvetlenie v tejto prílohe.

### 1.2.1. Sektor dodávky a transformácie

1. Výroba
1.1 z toho: pod zemou  Vzťahuje sa len na antracit, koksovateľné uhlie, ostatné bitúmenové uhlie, subbitúmenové uhlie a lignit/hnedé uhlie.
1.2 z toho: na povrchu  Vzťahuje sa len na antracit, koksovateľné uhlie, ostatné bitúmenové uhlie, subbitúmenové uhlie a lignit/hnedé uhlie.

2	<p>Z ostatných zdrojov</p> <p>Pozostáva z dvoch častí:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ťažené kaly, medziprodukty a ostatné uhoľné výrobky nízkej kvality, ktoré nemožno zaradiť do druhu uhlie. Zahŕňa uhlie ťažené z odpadu a ostatných zberných nádrží.</li> <li>- dodávky paliva, ktorého výroba je zahrnutá v ostatných bilanciách paliva energie, ale pre ktoré sa spotreba vyskytne v bilancii uhlia.</li> </ul>
2.1	<p>z toho: z ropných výrobkov</p> <p>Nevzťahuje sa na antracit, koksovateľné uhlie, ostatné bitúmenové uhlie, subbitúmenové uhlie, lignit/hnedé uhlie a rašelinu.</p> <p>Napríklad ropného koksu pridaného do koksovateľného uhlia pre koksárenské pece</p>
2.2	<p>z toho: zo zemného uhlia</p> <p>Nevzťahuje sa na antracit, koksovateľné uhlie, ostatné bitúmenové uhlie, subbitúmenové uhlie, lignit/hnedé uhlie a rašelinu.</p> <p>Napríklad pridanie zemného plynu do plynárenského plynu na priamu konečnú spotrebu</p>
2.3	<p>z toho: z obnoviteľných zdrojov</p> <p>Nevzťahuje sa na antracit, koksovateľné uhlie, ostatné bitúmenové uhlie, subbitúmenové uhlie, lignit/hnedé uhlie a rašelinu.</p> <p>Napríklad priemyselný odpad ako spojivo pri výrobe brikiet</p>
3	Dovoz
4	Vývoz
5	Zásobníky medzinárodných lodí
6	<p>Zmena stavu zásob</p> <p>Budovanie zásob je zobrazené ako záporné číslo a čerpanie zásob ako kladné číslo.</p>
7	Hrubá spotreba
8	Štatistické rozdiely
9	<p>Sektor transformácie spolu</p> <p>Množstvo palív použitých pri primárnej alebo sekundárnej premene energie (napríklad uhlie na elektrickú energiu, koksárenský plyn na elektrickú energiu) alebo použitých pri transformácii na odvodené energetické výrobky (napríklad koksovateľné uhlie na koks).</p>
9.1	Z toho: Výrobcovia s hlavnou činnosťou Elektrárne

9.2	Z toho: Výrobcovia s hlavnou činnosťou CHP zariadenia
9.3	Z toho: Výrobcovia s hlavnou činnosťou Výhrevne
9.4	Z toho: Samovýrobcovia Elektrárne
9.5	Z toho: Samovýrobcovia CHP zariadenia
9.6	Z toho: Samovýrobcovia Výhrevne
9.7	Z toho: Zariadenia na výrobu brikiet
9.8	Z toho: Koksárenské pece
9.9	Z toho: BKB/PB zariadenia
9.1 0	Z toho: Plynárne
9.1 1	Z toho: Vysoké pece Množstvo koksu a/alebo bitúmenového uhlia (všeobecne známe ako PCI) a koksárenského koksu transformovaného vo vysokých peciach. Množstvo použité ako palivo pri vykurovaní a prevádzke vysokých pecí (napríklad vysopečný plyn) by sa nemali uviesť v sektore transformácie, ale ako spotreba v energetickom sektore.
9.1 2	Z toho: Skvapanenie uhlia Olejové bridlice a ostatné výrobky získavané skvapanením treba uviesť podľa kapitoly 4 tejto prílohy.
9.1 3	Z toho: Pre zmes zemného plynu Množstvo brikiet zmiešaných so zemným plynom.
9.1 4	Z toho: Inde neuvedené – Transformácia

### 1.2.2. Energetický sektor

1	Energetický sektor spolu
1.1	Z toho: Elektrárne, CHP zariadenia a výhrevne
1.2	Z toho: Uhoľné bane
1.3	Z toho: Zariadenia na výrobu brikiet
1.4	Z toho: Koksárenské pece
1.5	Z toho: BKB/PB zariadenia

1.6	Z toho: Plynárne
1.7	Z toho: Vysoké pece
1.8	Z toho: Ropné rafinérie
1.9	Z toho: Skvapalnenie uhlia
1.1 0	Z toho: Inde neuvedené – Energetika
2	Distribučné straty Straty sa vyskytujú z dôvodu dopravy a distribúcie, ako aj vzbĺknutia vyrábaných plynov.
3	Konečná spotreba spolu
4	Neenergetické použitie spolu
4.1	Z toho: Sektory priemyslu, transformácie a energetiky Neenergetické použitie vo všetkých podsektoroch priemyslu, transformácie a energetiky, napríklad uhlie použité pri výrobe metanolu alebo amoniaku.
4.1. 1	Z 4.1., z toho: v petrochemickom sektore Neenergetické použitie, napríklad použitie uhlia ako suroviny na výrobu krmív a ako suroviny pre ostatné petrochemické výrobky.
4.2	Z toho: Dopravný sektor Neenergetické použitie vo všetkých podsektoroch dopravy.
4.3	Z toho: Ostatné sektory Neenergetické použitie v komerčných a verejných službách, bytových, poľnohospodárskych a inde neuvedených ostatných.

### 2.3. Špecifikácia konečného použitia energie

1	Konečná energetická spotreba
2	Priemyselný sektor
2.1	Z toho: Železo a oceľ
2.2	Z toho: Chemický a petrochemický
2.3	Z toho: Neželezné materiály
2.4	Z toho: Nekovové minerály
2.5	Z toho: Dopravné zariadenia

2.6	Z toho: Stroje a zariadenia
2.7	Z toho: Ťažba a dobývanie
2.8	Z toho: Potraviny, nápoje a tabak
2.9	Z toho: Buničina, papier a polygrafia
2.1 0	Z toho: Drevo a drevené výrobky
2.1 1	Z toho: Stavebníctvo
2.1 2	Z toho: Textil a koža
2.1 3	Z toho: Inde neuvedené – Priemysel
3	Dopravný sektor
3.1	Z toho: Železničný
3.2	Z toho: Vnútrozemská plavba
3.3	Z toho: Inde neuvedené – Doprava
4	Ostatné sektory
4.1	Z toho: Komerčné a súkromné služby
4.2	Z toho: Bytové
4.3	Z toho: Poľnohospodárstvo/lesníctvo
4.4	Z toho: Rybolov
4.5	Z toho: Inde neuvedené – Ostatné

#### 1.2.4. Dovozy a vývoz

Dovoz z krajiny pôvodu a vývoz z krajiny určenia.

Nevzťahuje sa na rašelinu, plynárenský koks, plynárenský plyn, koksárenský plyn, vysokopecný plyn ani kyslíkový plyn z oceliarskej pece.

### 1.2.5. Vstupné materiály pre samovýrobcov vyrábajúcich elektrickú energiu a teplo

Vstupné materiály pre samovýrobcov vyrábajúcich elektrickú energiu a teplo sa majú uviesť osobitne len pre elektrárne, CHP zariadenia a len pre teplárne.

Tieto vstupné materiály pre samovýrobcov sú rozdelené na hlavné činnosti uvedené v zozname v nasledujúcej tabuľke

1	Energetický sektor spolu
1.1	Z toho: Uhoľné bane
1.2	Z toho: Zariadenia na výrobu brikiet
1.3	Z toho: Koksárenské pece
1.4	Z toho: BKB/PB zariadenia
1.5	Z toho: Plynárne
1.6	Z toho: Vysoké pece
1.7	Z toho: Ropné rafinérie
1.8	Z toho: Skvapalnenie uhlia
1.9	Z toho: Inde neuvedené – Energetika
2	Priemyselný sektor
2.1	Z toho: Železo a oceľ
2.2	Z toho: Chemický a petrochemický
2.3	Z toho: Neželezné materiály
2.4	Z toho: Nekovové minerály
2.5	Z toho: Dopravné zariadenia
2.6	Z toho: Stroje a zariadenia
2.7	Z toho: Ťažba a dobývanie
2.8	Z toho: Potraviny, nápoje a tabak
2.9	Z toho: Buničina, papier a polygrafia
2.10	Z toho: Drevo a drevené výrobky
2.11	Z toho: Stavebníctvo
2.12	Z toho: Textil a koža

2.13	Z toho: Inde neuvedené – Priemysel
3	Dopravný sektor, z toho:
3.1	Z toho: Železničný
3.2	Z toho: Inde neuvedené – Doprava
4	Ostatné sektory:
4.1	Z toho: Komerčné a súkromné služby
4.2	Z toho: Bytové
4.3	Z toho: Poľnohospodárstvo/lesníctvo
4.4	Z toho: Rybolov
4.5	Z toho: Inde neuvedené

### 1.3. ENERGETICKÝ OBSAH

Spalné teplo aj výhrevnosť sa majú stanoviť pre energetické výrobky uvedené v odseku 1.1 pre nasledujúce hlavné súhrny.

Nevzťahuje sa na plynárenský plyn, koksárenský plyn, vysokopecný plyn ani kyslíkový plyn z oceliarskej pece.

1	Výroba
2	Dovoz
3	Vývoz
4	Použitie pre koksárenské pece
5	Použitie pre vysoké pece
6	Použitie pre výrobcov s hlavnou činnosťou Elektrárne, CHP zariadenia a výhrevne
7	Použitie v priemysle
8	Na iné účely

#### 1.4. VÝROBA A ZÁSoby V UHOĽNÝCH BANIACH

Vzťahuje sa len na čierne uhlie a lignit/hnedé uhlie.

Treba uviesť nasledujúce množstvá:

1	Výroba pod zemou
2	Výroba na povrchu
3	Z ostatných zdrojov
4	Zásoby na konci obdobia
4.1	Z toho: zásoby v baniach

#### 1.5. MERNÉ JEDNOTKY

1	Množstvo energie	10 <sup>3</sup> ton  Výnimka: v prípade plynov (plynárenský plyn, koksárenský plyn, vysokopecný plyn, kyslíkový plyn z oceliarskej pece) sa meranie uskutočňuje priamo v energetickom obsahu a jednotka, ktorá sa má použiť, je potom TJ (založená na spalnom teple).
2	Energetický obsah	MJ/ton

#### 1.6. VÝNIMKY A VYŇATIA

Neuplatňuje sa.

#### 2. ZEMNÝ PLYN

##### 2.1. PRÍSLUŠNÉ ENERGETICKÉ VÝROBKY

Tento zber údajov sa týka zemného plynu, ktorý pozostáva z plynov vyskytujúcich sa podzemných ložiskách, buď skvapalnených alebo plynných, pozostávajúcich hlavne z metánu.

Zahrňa „nepridružený“ plyn pochádzajúci z polí produkujúcich uhľovodíky len v plynnej forme aj „pridružený“ plyn vyrábaný so surovou ropou, ako aj metánom získavaným z uhoľných baní (plyn z uhoľných ťacht) alebo z uhoľných ložísk (plyn z uhoľných slojov).

Nezahŕňa plyny vytvorené anaeróbnou digesciou biomasy (napríklad mestský alebo odpadový plyn) ani plynárenský plyn.

## 2.2. ZOZNAM SÚHRNOV

Nasledujúci zoznam súhrnov sa stanovuje pre všetky energetické výrobky uvedené v zozname v predchádzajúcom odseku, ak nie je uvedené inak.

### 2.2.1. Sektor dodávky a transformácie

Má sa uviesť množstvo vyjadrené v objemových aj energetických jednotkách a vrátane spalného tepla a výhrevnosti pre nasledujúce súhrny:

1.	Pôvodná domáca výroba  Celá suchá predajná výroba v rámci vnútroštátnych hraníc vrátane výroby na pobreží. Výroba sa meria po vyčistení a ťažbe NGL a síry.  Nezahŕňa straty vzniknuté počas ťažby a množstvá opätovne vstrekované, odvetrané alebo vzbĺknuté.  Zahŕňa množstvo použité v priemysle v oblasti priemyslu zemného plynu; ťažby zemného plynu, potrubných systémoch a spracovateľských podnikov.
1.1	z toho: Pridružené plyny  Zemný plyn vyrábaný spolu so surovou ropou.
1.2	z toho: Nepridružený plyn  Zemný plyn pochádzajúci z polí vyrábajúcich uhl'ovodíky len v plynnej forme.
1.3	Z toho: Plyn z uhoľných ťiacht  Metán vyrábaný v uhoľných baniach alebo uhoľných baniach, privádzaný na povrch a spotrebovaný v uhoľných ťiachtách alebo prevádzaný potrubím ku spotrebiteľom.
2	Z ostatných zdrojov  Palivo, ktoré sa zmieša so zemným plynom a spotrebúva ako zmes.
2.1	z toho: z ropných výrobkov  LPG na zlepšenie kvality napríklad tepelného obsahu
2.2	z toho: z uhlia  vyrábaný plyn na zmiešanie so zemným plynom
2.3	z toho: z obnoviteľných zdrojov  bioplyn na zmiešanie so zemným plynom
3	Dovoz

4	Vývoz
5	Zásobníky medzinárodných lodí
6	Zmena stavu zásob  Budovanie zásob sa uvádza ako záporné číslo a čerpanie zásob sa uvádza ako kladné číslo.
7	Hrubá spotreba
8	Štatistické rozdiely  Požiadavka na stanovenie energetického obsahu sa tu neuplatňuje.
9	Obnoviteľný plyn: počiatočný a konečný stav zásob  Množstvo plynu k dispozícii pre dodávku počas vstupného-výstupného cyklu. Toto sa týka obnoviteľného zemného plynu uloženého v špeciálnych úložných zariadeniach (plynové a/alebo naftové pole, vodonosná vrstva, soľná dutina, rôznorodé jaskyne alebo iné), ako aj uskladnenie skvapalneného zemného plynu. Rezervný plyn treba vyňať.  Požiadavka na stanovenie energetického obsahu sa tu neuplatňuje.
10.	Plyn odvetraný  Objem plynu vypusteného do vzduchu na mieste výroby alebo v zariadení na spracovanie plynu.  Požiadavka na stanovenie energetického obsahu sa tu neuplatňuje.
11.	Plyn spálený  Objem plynu spáleného na mieste výroby alebo v zariadení na spracovanie plynu.  Požiadavka na stanovenie energetického obsahu sa tu neuplatňuje.
12.	Sektor transformácie spolu  Množstvo palív použitých pri primárnej alebo sekundárnej premene energie (napríklad uhlie na elektrickú energiu) alebo použitých pri transformácii na odvodené energetické výrobky (napríklad zemný plyn na metanol).
12.1	Z toho: Výrobcovia s hlavnou činnosťou Elektrárne
12.2	Z toho: Samovýrobcovia Elektrárne
12.3	Z toho: Výrobcovia s hlavnou činnosťou CHP zariadenia
12.4	Z toho: Samovýrobcovia CHP zariadenia

12.5	Z toho: Výrobcovia s hlavnou činnosťou Výhrevne
12.6	Z toho: Samovýrobcovia Výhrevne
12.7	Z toho: Plynárne
12.8	Z toho: Koksárenské pece
12.9	Z toho: Vysoké pece
12.10	Z toho: Plyn na kvapaliny Množstvo zemného plynu použitého ako surovina pri premene na kvapaliny napríklad množstvo paliva ako vstupného materiálu pri výrobe metanolu zameranej na transformáciu na metanol.
12.11	Z toho: Neuvedené – Transformácia

### 2.2.2. Energetický sektor

1	Energetický sektor spolu
1.1	Z toho: Uhoľné bane
1.2	Z toho: Ťažba nafty a plynu
1.3	Z toho: Vstupné materiály pre naftové rafinérie
1.4	Z toho: Koksárenské pece
1.5	Z toho: Vysoké pece
1.6	Z toho: Plynárne
1.7	Z toho: Elektrárne, CHP zariadenia a výhrevne
1.8	Z toho: Skvapalnenie (LNG) alebo splynovanie
1.9	Z toho: Plyn na kvapaliny
1.10	Z toho: Inde neuvedené – Energetika
2	Distribučné straty Straty z dôvodu dopravy a distribúcie, ako aj straty v potrubíach.

### 2.3. Špecifikácia konečného použitia energie

Spotrebu zemného plynu je potrebné uviesť osobitne pri používaní energie a (ak je to vhodné) aj pri neenergetickom používaní pre všetky nasledujúce súhrnné zhrnutia:

1	Konečná spotreba spolu Konečná energetická spotreba a neenergetické použitie sa má uviesť osobitne v tejto položke.
2.	Dopravný sektor
2.1	Z toho: Doprava cestná Zahŕňa CNG aj bioplyn.
2.1.1	Z toho: Časť bioplynu v cestnej doprave
2.2	Z toho: Potrubná doprava
2.3	Z toho: Inde neuvedené – Doprava
3	Priemyselný sektor
3.1	Z toho: Železo a oceľ
3.2	Z toho: Chemický a petrochemický
3.3	Z toho: Neželezné materiály
3.4	Z toho: Nekomové minerály
3.5	Z toho: Dopravné zariadenia
3.6	Z toho: Stroje a zariadenia
3.7	Z toho: Ťažba a dobývanie
3.8	Z toho: Potraviny, nápoje a tabak
3.9	Z toho: Buničina, papier a polygrafia
3.10	Z toho: Drevo a drevené výrobky
3.11	Z toho: Stavebníctvo
3.12	Z toho: Textil a koža
3.13	Z toho: Inde neuvedené – Priemysel
4	Ostatné sektory
4.1	Z toho: Komerčné a súkromné služby

4.2	Z toho: Bytové
4.3	Z toho: Poľnohospodárstvo/lesníctvo
4.4	Z toho: Rybolov
4.5	Z toho: Inde neuvedené – Ostatné

#### 2.2.4. Dovoz a vývoz

Má sa uviesť množstvo z celkového zemného plynu aj z časti LNG na krajinu pôvodu v prípade dovozu a na krajinu určenia v prípade vývozu.

#### 2.2.5. Vstupné materiály pre samovýrobcov vyrábajúcich elektrickú energiu a teplo

Vstupné materiály pre samovýrobcov vyrábajúcich elektrickú energiu a teplo sa majú uviesť osobitne pre samovýrobcov Elektrárne, samovýrobcov CHP zariadenia a samovýrobcov Výchrevne.

Vstupné materiály sa vzťahujú na nasledujúce zariadenia a činnosti:

1	Energetický sektor spolu
1.1	Z toho: Uhoľné bane
1.2	Z toho: Ťažba nafty a plynu
1.3	Z toho: Vstupné materiály pre naftové rafinérie
1.4	Z toho: Koksárenské pece
1.5	Z toho: Plynárne
1.6	Z toho: Vysoké pece
1.7	Z toho: Zariadenia na skvapalnenie (LNG) a splynovanie
1.8	Z toho: Plyn na kvapaliny
1.9	Z toho: Inde neuvedené – Energetika
2	Priemyselný sektor
2.1	Z toho: Železo a oceľ
2.2	Z toho: Chemický a petrochemický
2.3	Z toho: Neželezné materiály
2.4	Z toho: Nekovové minerály

2.5	Z toho: Dopravné zariadenia
2.6	Z toho: Stroje a zariadenia
2.7	Z toho: Ťažba a dobývanie
2.8	Z toho: Potraviny, nápoje a tabak
2.9	Z toho: Buničina, papier a polygrafia
2.10	Z toho: Drevo a drevené výrobky
2.11	Z toho: Stavebníctvo
2.12	Z toho: Textil a koža
2.13	Z toho: Inde neuvedené – Priemysel
3	Dopravný sektor, z toho:
3.1	Z toho: Potrubná doprava
3.2	Z toho: Inde neuvedené – Doprava
4	Ostatné sektory, z toho:
4.1	Z toho: Komerčné a súkromné služby
4.2	Z toho: Bytové
4.3	Z toho: Poľnohospodárstvo/lesníctvo
4.4	Z toho: Rybolov
4.5	Z toho: Inde neuvedené

#### 2.2.6. Kapacity zásobníkov plynu

1	Názov Názov miesta skladovacieho zariadenia.
2	Druh Druh skladovania, ako je plynové pole, soľná jaskyňa, atď.
3	Pracovná kapacita Celková kapacita zásobníkov plynu mínus plynová rezerva. Plynová rezerva je celkový objem plynu potrebný ako trvalý inventár na uchovanie primeraného tlaku podzemnej nádrže a mier dodávania prostredníctvom výstupného cyklu.
4	Maximálny výstup

Maximálna miera, pri ktorej sa môže plyn čerpať z príslušného skladu.

### 2.3. MERNÉ JEDNOTKY

1 Množstvo energie	Pokiaľ nie je uvedené inak, množstvo zemného plynu sa uvádza podľa jeho energetického obsahu, t. j. v TJ na základe spalného tepla. Ak sa vyžadujú fyzické množstvá, jednotka sa uvádza v $10^6 \text{ m}^3$ za predpokladu odkazu na podmienky plynu ( $15 \text{ }^\circ\text{C}$ , $101,325 \text{ kPa}$ ).
2 Energetický obsah	$\text{KJ/m}^3$ za predpokladu odkazu na podmienky plynu ( $15 \text{ }^\circ\text{C}$ , $101,325 \text{ kPa}$ ).
3 Pracovná kapacita uskladnenia	$10^6 \text{ m}^3$ za predpokladu odkazu na podmienky plynu ( $15 \text{ }^\circ\text{C}$ , $101,325 \text{ kPa}$ ).
4 Maximálny výstup	$10^6 \text{ m}^3/\text{deň}$ za predpokladu odkazu na podmienky plynu ( $15 \text{ }^\circ\text{C}$ , $101,325 \text{ kPa}$ ).

### 2.4. VÝNIMKY A VYŇATIA

Neuplatňuje sa.

## 3. ELEKTRICKÁ ENERGIA A TEPLLO

### 3.1. PRÍSLUŠNÉ ENERGETICKÉ VÝROBKY

Táto kapitola zahŕňa teplo a elektrickú energiu.

### 3.2. ZOZNAM SÚHRNOV

Nasledujúci zoznam súhrnov sa stanovuje pre všetky energetické výrobky uvedené v zozname v predchádzajúcom odseku, pokiaľ nie je uvedené inak.

Príloha A sa týka vysvetlení pojmov, na ktoré sa nevzťahuje osobitné vysvetlenie v tejto kapitole. Definície a jednotky uvedené v kapitolách 1, 2, 4 a 5 sa vzťahujú na energetické výrobky, ktoré patria medzi pevné fosílné palivá a vyrábané plyny, výrobky zo zemného plynu, nafty a ropy, ako aj obnoviteľnú energiu a energiu z odpadu.

### 3.2.1. Sektor dodávky a transformácie

Nasledujúce špecifické definície sa vzťahujú na súhrny v oblasti elektrickej energie a tepla uvedené v tejto kapitole:

- Hrubá výroba elektrickej energie: súhrn výroby elektrickej energie všetkými príslušných generátorovými agregátmi (vrátane prečerpania) meranej na výstupných termináloch hlavných generátorov.
- Hrubá výroba tepla: celkové teplo vyrábané inštaláciou a vrátane tepla používaného pomocnou inštaláciou, ktorá používa horúcu kvapalinu (vykurovanie priestoru, vykurovanie kvapalným palivom, atď.) a straty pri inštalácii/tepelnej výmene, ako aj teplo z chemických procesov používané ako primárna energetická forma.
- Čistá výroba elektrickej energie: hrubá výroba elektrickej energie mínus elektrická energia absorbovaná pomocnými zariadeniami a straty v hlavných generátorových transformátoroch.
- Čistá výroba tepla: teplo dodávané do distribučného systému určené meraniami výstupných a spätných tokov.

Súhrny uvedené v nasledujúcej tabuľke sa musia stanoviť osobitne pre výrobcov s hlavnou činnosťou a pre samovýrobcov. V rámci týchto dvoch druhov zariadení hrubá aj čistá výroba elektrickej energie, ako aj výroba tepla sa musia uviesť len pre elektrickú energiu, CHP zariadenia a teplárne sa uvádzajú osobitne, ak je to vhodné, pre nasledujúce súhrny:

1.	Výroba spolu
1.1	Z toho: Jadrová
1.2	Z toho: Vodná
1.2.1	Z toho: časť výroby vodnej energie vyrábanej z prečerpania
1.3	Z toho: Geotermálna
1.4	Z toho: Solárna
1.5	Z toho: Prílivová, vlnová, oceánska
1.6	Z toho: Veterná
1.7	Z toho: Spáliteľné palivá  Palivá schopné vznietenia alebo zapálenia, t. j. pri reakcii s kyslíkom s cieľom výrazne zvýšiť teplotu a zapálené priamo na výrobu elektrickej energie a/alebo tepla.
1.8	Z toho: Tepelné čerpadlá  Tepelný výstup z tepelných čerpadiel, len ak sa teplo predáva tretím stranám (t. j. v prípadoch, keď sa výroba uskutočňuje v sektore transformácie).

1.9	Z toho: Elektrické kotly  Množstvo tepla z elektrických kotlov, ak sa vyrobené teplo predáva tretím stranám.
1.10	Z toho: Teplo z chemických procesov  Teplo pochádzajúce z procesov bez vstupnej energie, ako je chemická reakcia.  Nezahŕňa odpadové teplo z procesov poháňaných energiou, ktoré treba uviesť ako teplo vyrábané z príslušného paliva.
1.11	Z toho: Ostatné zdroje – Elektrická energia (uved'te)

Súhrny uvedené v nasledujúcej tabuľke treba stanoviť ako súhrnné, osobitne pre elektrickú energiu a teplo, ak je to vhodné. Pre prvé tri súhrny v nasledujúcej tabuľke treba vypočítať množstvo z hodnôt uvedených podľa predchádzajúcej tabuľky a v súlade s nimi.

1.	Hrubá výroba spolu
2.	Vlastné použitie zariadenia
3.	Čistá výroba spolu
4.	Dovoz  Pozri aj vysvetlenie 5 „Dovoz“.
5.	Vývoz  Množstvo elektrickej energie sa pokladá za dovážané alebo vyvážené, keď prekročilo politické hranice krajiny, či už boli, alebo neboli colne odbavené. Ak sa elektrická energia prepravuje cez krajinu, množstvo treba uviesť v dovoze aj vo vývoze.
6.	Použitie pre tepelné čerpadlá
7.	Použitie pre parné kotle poháňané elektrinou
8.	Použitie na prečerpanie
9.	Použitie pri výrobe elektrickej energie
10.	Dodávka energie  V prípade elektrickej energie: množstvo vyrobenej čistej elektrickej energie dodávanej všetkými elektrárňami v krajine, znížené o množstvo použité zároveň na prečerpanie, pre parné kotly poháňané elektrinou, pri čerpaní a znížené alebo zvýšené o vývoz do krajiny alebo dovoz z krajiny.  V prípade tepla: množstvo vyrobeného čistého tepla a zníženého alebo zvýšeného o

	vývoz z krajiny alebo o dovoz do krajiny.
11.	Straty pri prenose a distribúcii  Všetky straty z dôvodu dopravy a distribúcie elektrickej energie a tepla.  V prípade elektrickej energie, vrátane strát v transformátoroch, ktoré sa nepovažujú za súčasť elektrární.
12.	Spotreba (vypočítaná) spolu
13.	Štatistický rozdiel
14.	Spotreba (zistená) spolu

Vyrábaná elektrická energia, predávané teplo a použité množstvo paliva vrátane ich príslušnej celkovej energie (na základe ich výhrevnosti okrem zemného plynu, ktorý je založený na spalnom teple) zo spáliteľných palív uvedených na zozname v nasledujúcej tabuľke treba stanoviť osobitne pre výrobcov s hlavnou činnosťou a pre samovýrobcov. V rámci týchto dvoch druhov treba túto výrobu elektrickej energie a tepla uviesť osobitne (len) pre elektrárne, CHP zariadenia a (len) pre teplárne, ak je to vhodné:

1.	Pevné fosílné palivá a vyrobené plyny:
1.1	Antracit
1.2	Koksovateľné uhlie
1.3	Ostatné bitúmenové uhlie
1.4	Subbitúmenové uhlie
1.5	Lignit/hnedé uhlie
1.6	Rašelina
1.7	Brikety
1.8	Koksárenský koks
1.9	Plynárenský koks
1.10	Čiernouhoľný decht
1.11	BKB (brikety z hnedého uhlia)
1.12	Plynárenský plyn
1.13	Koksárenský plyn

1.14	Vysokopecný plyn
1.15	Kyslíkový plyn z oceliarskej pece
2	Naftové a ropné výrobky:
2.1	Surová ropa
2.2	NGL
2.3	Rafinérsky plyn
2.4	LPG
2.5	Ťažký benzín
2.6	Letecký petrolej
2.7	Ostatný letecký petrolej
2.8	Plynový olej/nafta (destilovaný vykurovací olej)
2.9	Ťažký vykurovací olej
2.10	Bitúmen (vrátane orimulsion)
2.11	Ropný koks
2.12	Ostatné ropné výrobky
3	Zemný plyn
4	Obnoviteľná energia a energia z odpadu:
4.1	Priemyselný odpad (neobnoviteľný)
4.2	Komunálny odpad (obnoviteľný)
4.3	Komunálny odpad (neobnoviteľný)
4.4	Drevo, drevný odpad a ostatný tuhý odpad
4.5	Skládkový plyn
4.6	Splaškový plyn
4.7	Ostatné bioplyny
4.8	Kvapalná biopalivá

### 3.2.2. Spotreba elektrickej energie a tepla v energetickom sektore

1.	Energetický sektor spolu Nezahŕňa vlastné použitie zariadením určené na prečerpanie, tepelné čerpadlá a elektrické kotly
1.1	Z toho: Uhoľné bane
1.2	Z toho: Ťažba nafty a plynu
1.3	Z toho: Zariadenia na výrobu brikiet
1.4	Z toho: Koksárenské pece
1.5	Z toho: BKB/PB zariadenia
1.6	Z toho: Plynárne
1.7	Z toho: Vysoké pece
1.8	Z toho: Ropné rafinérie
1.9	Z toho: Jadrový priemysel
1.10	Z toho: Zariadenia na skvapalnenie uhlia
1.11	Z toho: Zariadenia na skvapalnenie (LNG) alebo splynovanie
1.12	Z toho: Zariadenia na splynovanie (bioplyn)
1.13	Z toho: Plyn na kvapaliny
1.14	Z toho: Inde neuvedené – Energetika

### 3.2.3. Špecifikácia konečného použitia energie

1	Priemyselný sektor
1.1	Z toho: Železo a oceľ
1.2	Z toho: Chemický a petrochemický
1.3	Z toho: Neželezné materiály
1.4	Z toho: Nekovové minerály
1.5	Z toho: Dopravné zariadenia
1.6	Z toho: Stroje a zariadenia

1.7	Z toho: Ťažba a dobývanie
1.8	Z toho: Potraviny, nápoje a tabak
1.9	Z toho: Buničina, papier a polygrafia
1.10	Z toho: Drevo a drevené výrobky
1.11	Z toho: Stavebníctvo
1.12	Z toho: Textil a koža
1.13	Z toho: Inde neuvedené – Priemysel
2	Sektor dopravy
2.1	Z toho: Železničný
2.2	Z toho: Potrubná doprava
2.3	Z toho: Inde neuvedené – Doprava
3	Bytový sektor
4	Komerčné a súkromné služby
5	Poľnohospodárstvo/lesníctvo
6	Rybolov
7	Inde neuvedené – Ostatné

#### 3.2.4. Dovozy a vývoz

Dovozy a vývoz množstva elektrickej energie a tepla zo strany krajiny.

#### 3.2.5. Čistá výroba elektrickej energie a čistá výroba tepla samovýrobcami

Čistá výroba elektrickej energie a čistá výroba tepla samovýrobcami vyrábajúcimi elektrickú energiu a teplo sa má uviesť osobitne pre CHP zariadenia, (len) pre elektrárne a (len) pre teplárne v nasledujúcich zariadeniach alebo činnostiach:

1	Energetický sektor spolu
1.1	Z toho: Uhoľné bane
1.2	Z toho: Ťažba nafty a plynu
1.3	Z toho: Zariadenia na výrobu brikiet

1.4	Z toho: Koksárenské pece
1.5	Z toho: BKB/PB zariadenia
1.6	Z toho: Plynárne
1.7	Z toho: Vysoké pece
1.8	Z toho: Ropné rafinérie
1.9	Z toho: Zariadenia na skvapalnenie uhlia
1.10	Z toho: Zariadenia na skvapalnenie (LNG) alebo splynovanie
1.11	Z toho: Zariadenia na splynovanie (bioplyn)
1.12	Z toho: Plyn na kvapaliny
1.13	Z toho: Zariadenia na výrobu dreveného uhlia
1.14	Z toho: Inde neuvedené – Energetika
2	Všetky ostatné sektory: rovnaké ako zoznam súhrnov podľa „3.2.3 Špecifikácia konečného použitia energie“.

### 3.2.6. Vstupné materiály pre samovýrobcov vyrábajúcich elektrickú energiu a teplo

Vstupné materiály pre samovýrobcov vyrábajúcich elektrickú energiu a teplo sa majú uviesť osobitne pre samovýrobcov Elektrárne, samovýrobcov CHP zariadenia a samovýrobcov Výchrevne.

1.) Pre pevné palivá a vyrobené plyny použité samovýrobcami treba uviesť množstvo nasledujúcich energetických výrobkov: antracit, koksovateľné uhlie, ostatné bitúmenové uhlie, subbitúmenové uhlie, lignit/hnedé uhlie, rašelina, brikety, koksárenský koks, plynárenský koks, čiernouhoľný decht, BKB/PB, plynárenský plyn, koksárenský plyn, vysokopecný plyn a kyslíkový plyn z oceliarskej pece. Ich vstupné množstvo treba uviesť pre zariadenia v nasledujúcich činnostiach:

1	Energetický sektor spolu
1.1	Z toho: Uhoľné bane
1.2	Z toho: Zariadenia na výrobu brikiet
1.3	Z toho: Koksárenské pece
1.4	Z toho: BKB/PB zariadenia
1.5	Z toho: Plynárne
1.6	Z toho: Vysoké pece

1.7	Z toho: Ropné rafinérie
1.8	Z toho: Skvapalnenie uhlia
1.9	Z toho: Inde neuvedené – Energetika
2	Priemyselný sektor
2.1	Z toho: Železo a oceľ
2.2	Z toho: Chemický a petrochemický
2.3	Z toho: Neželezné materiály
2.4	Z toho: Nekovové minerály
2.5	Z toho: Dopravné zariadenia
2.6	Z toho: Stroje a zariadenia
2.7	Z toho: Ťažba a dobývanie
2.8	Z toho: Potraviny, nápoje a tabak
2.9	Z toho: Buničina, papier a polygrafia
2.10	Z toho: Drevo a drevené výrobky
2.11	Z toho: Stavebníctvo
2.12	Z toho: Textil a koža
2.13	Z toho: Inde neuvedené – Priemysel
3	Dopravný sektor
3.1	Z toho: Železničný
3.2	Z toho: Inde neuvedené – Doprava
4	Ostatné sektory
4.1	Z toho: Komerčné a súkromné služby
4.2	Z toho: Bytové
4.3	Z toho: Poľnohospodárstvo/lesníctvo
4.4	Z toho: Rybolov
4.5	Z toho: Inde neuvedené

2.) V prípade ropných výrobkov použitých samovýrobcami treba uviesť množstvo z nasledujúcich energetických výrobkov: surová ropa, NGL, rafinérsky plyn, LPG, ťažký benzín, letecký petrolej, ostatný letecký petrolej, plynový olej/nafta (destilovaný vykurovací olej), ťažký vykurovací olej, bitúmen (vrátane orimulsion), ropný koks a ostatné ropné výrobky. Ich vstupné množstvo treba uviesť pre zariadenia v nasledujúcich činnostiach:

1	Energetický sektor spolu
1.1	Z toho: Uhoľné bane
1.2	Z toho: Ťažba nafty a plynu
1.3	Z toho: Koksárenské pece
1.4	Z toho: Vysoké pece
1.5	Z toho: Plynárne
1.6	Z toho: Inde neuvedené – Energetika
2	Priemyselný sektor
2.1	Z toho: Železo a oceľ
2.2	Z toho: Chemický a petrochemický
2.3	Z toho: Neželezné materiály
2.4	Z toho: Nekovové minerály
2.5	Z toho: Dopravné zariadenia
2.6	Z toho: Stroje a zariadenia
2.7	Z toho: Ťažba a dobývanie
2.8	Z toho: Potraviny, nápoje a tabak
2.9	Z toho: Buničina, papier a polygrafia
2.10	Z toho: Drevo a drevené výrobky
2.11	Z toho: Stavebníctvo
2.12	Z toho: Textil a koža
2.13	Z toho: Inde neuvedené – Priemysel
3	Dopravný sektor

3.1	Z toho: Potrubná doprava
3.2	Z toho: Inde neuvedené – Doprava
4	Ostatné sektory
4.1	Z toho: Komerčné a súkromné služby
4.2	Z toho: Bytové
4.3	Z toho: Poľnohospodárstvo/lesníctvo
4.4	Z toho: Rybolov
4.5	Z toho: Inde neuvedené

3.) V prípade zemného plynu použitého samovýrobcami treba uviesť množstvo pre zariadenia v nasledujúcich činnostiach:

1	Energetický sektor spolu
1.1	Z toho: Uhoľné bane
1.2	Z toho: Ťažba nafty a plynu
1.3	Z toho: Vstupné materiály pre naftové rafinérie
1.4	Z toho: Koksárenské pece
1.5	Z toho: Plynárne
1.6	Z toho: Vysoké pece
1.7	Z toho: Zariadenia na skvapalnenie (LNG) alebo splynovanie
1.8	Z toho: Plyn na kvapaliny
1.9	Z toho: Inde neuvedené – Energetika
2	Priemyselný sektor
2.1	Z toho: Železo a oceľ
2.2	Z toho: Chemický a petrochemický
2.3	Z toho: Neželezné materiály
2.4	Z toho: Nekovové minerály
2.5	Z toho: Dopravné zariadenia

2.6	Z toho: Stroje a zariadenia
2.7	Z toho: Ťažba a dobývanie
2.8	Z toho: Potraviny, nápoje a tabak
2.9	Z toho: Buničina, papier a polygrafia
2.10	Z toho: Drevo a drevené výrobky
2.11	Z toho: Stavebníctvo
2.12	Z toho: Textil a koža
2.13	Z toho: Inde neuvedené – Priemysel
3	Dopravný sektor
3.1	Z toho: Potrubná doprava
3.2	Z toho: Inde neuvedené – Doprava
4	Ostatné sektory:
4.1	Z toho: Komerčné a súkromné služby
4.2	Z toho: Bytové
4.3	Z toho: Poľnohospodárstvo/lesníctvo
4.4	Z toho: Rybolov
4.5	Z toho: Inde neuvedené

4.) V prípade obnoviteľnej energie a energie z odpadu použitých samovýrobcami treba uviesť množstvo pre nasledujúce energetické výrobky: geotermálna energia, solárna termálna, priemyselný odpad (neobnoviteľný), komunálny odpad (obnoviteľný), komunálny odpad (neobnoviteľný), drevo/drevný odpad/ostatný tuhý odpad, skládkový plyn, splaškový plyn, ostatné bioplyny a kvapalné biopalivá. Ich vstupné množstvo treba uviesť pre zariadenia v nasledujúcich činnostiach:

1	Energetický sektor spolu
1.1	Z toho: Zariadenia na splynovanie
1.2	Z toho: Uhoľné bane
1.3	Z toho: Zariadenia na výrobu brikiet

1.4	Z toho: Koksárenské pece
1.5	Z toho: Ropné rafinérie
1.6	Z toho: BKB/PB zariadenia
1.7	Z toho: Plynárne
1.8	Z toho: Vysoké pece
1.9	Z toho: Zariadenia na výrobu dreveného uhlia
1.10	Z toho: Inde neuvedené – Energetika
2	Priemyselný sektor
2.1	Z toho: Železo a oceľ
2.2	Z toho: Chemický a petrochemický
2.3	Z toho: Neželezné materiály
2.4	Z toho: Nekomové minerály
2.5	Z toho: Dopravné zariadenia
2.6	Z toho: Stroje a zariadenia
2.7	Z toho: Ťažba a dobývanie
2.8	Z toho: Potraviny, nápoje a tabak
2.9	Z toho: Buničina, papier a polygrafia
2.10	Z toho: Drevo a drevené výrobky
2.11	Z toho: Stavebníctvo
2.12	Z toho: Textil a koža
2.13	Z toho: Inde neuvedené – Priemysel
3	Dopravný sektor
3.1	Z toho: Železničný
3.2	Z toho: Inde neuvedené – Doprava
4	Ostatné sektory:
4.1	Z toho: Komerčné a súkromné služby

4.2	Z toho: Bytové
4.3	Z toho: Poľnohospodárstvo/lesníctvo
4.4	Z toho: Rybolov
4.5	Z toho: Inde neuvedené

### 3.3. ŠTRUKTURÁLNE ÚDAJE O VÝROBE ELEKTRICKEJ ENERGIE A TEPLA

#### 3.3.1. Čistá maximálna elektrická kapacita a odberová špička

Kapacitu treba uviesť do 31. decembra príslušného roka.

Zahŕňa elektrickú kapacitu (len) elektrární aj CHP zariadení.

Čistá maximálna elektrická kapacita je súhrn čistých maximálnych kapacít všetkých staníc, ktoré sú zohľadnené jednotlivo počas príslušného obdobia prevádzky. Obdobie prevádzky predpokladané na súčasné účely neustále prebieha. v praxi 15 hodín alebo viac denne. Čistá maximálna kapacita je maximálny výkon, ktorý sa považuje za výhradne aktívny výkon, ktorý možno dodávať nepretržite v rámci celej prevádzky zariadenia pri výstupe do siete. Odberová špička je určená ako najvyššia hodnota výkonu absorbovaného alebo dodávaného sieťou alebo kombináciou sietí v krajine.

Nasledujúce množstvo treba uviesť pre výrobcov s hlavnou činnosťou aj pre samovýrobcov:

1.	Spolu
2.	Jadrová
3.	Vodná
3.1	Z toho: prečerpanie
4.	Geotermálna
5.	Solárna
6.	Prílivová, vlnová, oceánska
7.	Veterná
8.	Spáliteľné palivá
8.1	Z toho: Para
8.2	Z toho: Spaľovacia
8.3	Z toho: Plynová turbína
8.4	Z toho: Kombinovaný cyklus

8.5	Z toho: Ostatné Špecifikuje sa, ak sa uvedie.
-----	--

Nasledujúce množstvo treba uviesť len pre výrobcov s hlavnou činnosťou:

9.	Odberová špička
10.	Dostupná kapacita v čase odberu
11.	Dátum a čas odberovej špičky

### 3.3.2. Čistá maximálna elektrická kapacita spáliteľných palív

Čistú maximálnu elektrickú kapacitu spáliteľných palív treba uviesť v nasledujúcej tabuľke pre výrobcov s hlavnou činnosťou aj pre samovýrobcov a osobitne pre každý druh jednopalivového a viacpalivového zariadenia. Do všetkých viacpalivových zariadení je potrebné pridať označenie aký druh paliva sa používa ako primárne a alternatívne palivo.

1.	Jednopalivové
1.1	S uhlím alebo uhoľnými výrobkami Vrátane kapacity koksárenského plynu, vysokopecného plynu a kyslíkového plynu z oceliarskej pece.
1.2	S kvapalnými palivami Vrátane kapacity rafinárskeho plynu.
1.3	So zemným plynom Vrátane kapacity plynárenského plynu.
1.4	S rašelinou
1.5	So spáliteľnými obnoviteľnými zdrojmi a odpadom
2	Viacpalivové, pevné a kvapalné
3	Viacpalivové, pevné a zemný plyn
4	Viacpalivové, kvapalné a zemný plyn
5	Viacpalivové, pevné kvapalné a zemný plyn

Viacpalivové systémy zahŕňajú len jednotky, ktoré môžu nepretržite spaľovať viac ako jeden druh paliva. Stanice s oddelenými jednotkami, ktoré majú rôzne palivá, by sa mali rozdeliť do príslušných jednopalivových kategórií.

### 3.4. MERNÉ JEDNOTKY

1 Množstvo energie	Elektrická energia: GWh Teplo: TJ Pevné fosílné palivá a vyrobené plyny: uplatňujú sa merné jednotky v kapitole 1 tejto prílohy. Zemný plyn: uplatňujú sa merné jednotky v kapitole 2 tejto prílohy. Naftové a ropné výrobky: uplatňujú sa merné jednotky v kapitole 4 tejto prílohy. Obnoviteľné zdroje a odpad: uplatňujú sa merné jednotky v kapitole 5 tejto prílohy.
2 Kapacita	Kapacita výroby elektrickej energie: MWe Kapacita výroby tepla: MWt

### 3.4. VÝNIMKY A VYŇATIA

Francúzsko má na vykazovanie súhrnov v súvislosti s teplom výnimku štyri roky od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

### 4. NAFTOVÉ A ROPNÉ VÝROBKY

#### 4.1. PRÍSLUŠNÉ ENERGETICKÉ VÝROBKY

Pokiaľ nie je uvedené inak, tento zber údajov sa vzťahuje na všetky nasledujúce energetické výrobky:

Energetický výrobok	Definície
1 Surová ropa	Surová ropa je minerálny olej prírodného pôvodu, ktorý obsahuje zmes uhlíkov a pridružených nečistôt, ako je síra. Vyskytuje sa v kvapalnom skupenstve pri normálnej atmosferickej teplote a tlaku a jeho fyzické vlastnosti (hustota, viskozita, atď.) sa veľmi menia. Do tejto kategórie patrí plynový kondenzát získavaný z pridruženého a nepridruženého plynu pri komerčnej ťažbe surovej ropy.
2 NGL	NGL sú kvapalné alebo skvapalnené uhlíkovité získaované zo zemného plynu v deliacich zariadeniach alebo zariadeniach na spracovanie plynu. Kvapaliny zemného plynu zahŕňajú etán, propán, bután (bežné a izolované) (izo) pentán a pentán plus (niekedy sa nazýva ako zemný plyn alebo gazolín).
3 Rafinárske suroviny	Rafinárske suroviny sú výrobky z ropy určené na ďalšie spracovanie (napríklad primárny vykurovací alebo vákuový plynový olej) okrem miešania. Ďalším spracovaním sa premení na jednu alebo viac

	zložiek, príp. hotové výrobky. Táto definícia takisto zahŕňa návrat z petrochemického priemyslu do rafinárskeho priemyslu (napríklad pyrolýzny benzín, frakcie C4, plynový olej a frakcie vykurovacieho oleja).
4 Aditíva/ oxygenáty	<p>Aditíva sú neuhl'ovodíkové zlúčeniny pridávané alebo zmiešané s výrobkom na úpravu vlastností paliva (oktán, cetán, studené vlastnosti, atď.).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• oxygenáty, ako sú alkoholy (metanol, etanol), étery (ako je MTBE (metyltercbutyléter), ETBE (etyltercbutyléter), TAME (terciárny amylmetyléter));</li> <li>• estery (napríklad repkové semeno alebo dimetyléster, atď.);</li> <li>• chemické zlúčeniny (ako sú TML, TEL a detergenty).</li> </ul> <p>Poznámka: Množstvo aditív/oxygenátov (alkoholy, étery, estery a ostatné chemické zlúčeniny) uvedené v tejto kategórii je potrebné spojiť s množstvom určeným na miešanie s palivami alebo na použitie palív.</p>
4.1 Z toho: Biopalivá	<p>Biobenzín a bionafta Uplatňujú sa definície uvedené v kapitole 5, Obnoviteľná energia a energia z odpadu.</p> <p>Množstvo kvapalných biopalív uvedených v tejto kategórii sa vzťahuje na biopalivo a nie na celkový objem kvapalín, do ktorých sa biopalivá miešajú.</p> <p>Nezahŕňa celý obchod s biopalivami, ktoré sa nezmiešali s dopravným palivom (t. j. v ich čistej forme); tieto palivá treba uviesť podľa kapitoly 5. Biopalivá predávané ako časť dopravných palív treba uviesť v príslušnom výrobku a označiť časť biopaliva.</p>
5 Ostatné uhl'ovodíky	<p>Syntetická ropa z bitúmenových pieskov, olejových bridlíc, atď., tekuté výrobky zo skvapalňovania uhlia (pozri kapitolu 1), výroba kvapalín z úpravy zemného plynu na benzín (pozri kapitolu 2), hydrogénové a emulgované oleje (napríklad orimulsion).</p> <p>Nezahŕňa výrobu olejových bridlíc, ktorá sa týka kapitoly 1.</p> <p>Výroba olejových bridlíc (druhotný výrobok) sa má uviesť ako „Z iných zdrojov“ v „kategórii Ostatné uhl'ovodíky“.</p>
6 Rafinársky plyn (neskvapalný)	Rafinársky plyn obsahuje zmes nekondenzovateľných plynov skladajúcich sa najmä z vodíka, metánu, etánu a alkénov, ktoré sa získavajú počas destilácie surovej ropy alebo spracovania ropných výrobkov (napríklad krakovanie) v rafinériách. Táto kategória obsahuje aj plyny vrátené z petrochemického priemyslu.
7 Etán	Prírodný plynný uhl'ovodík s rovným reťazcom (C <sub>2</sub> H <sub>6</sub> ) extrahovaný

	zo zemného plynu a prúdov vykurovacích plynov.
8 LPG	LPG sú ľahko nasýtené parafinické uhľovodíky pochádzajúce z rafinárskeho spracovania, stabilizácie surovej ropy a spracovania zemného plynu. Obsahujú najmä propán ( $C_3H_8$ ) a bután ( $C_4H_{10}$ ) alebo ich zmes. Takisto môžu obsahovať propylén, butylén, izopropylén a izobutylén. Na účely dopravy a skladovania sú LPG skvapatnené pod tlakom
9 Ťažký benzín	Ťažký benzín je surovina určená buď pre petrochemický priemysel (napríklad výroba etylénu alebo výroba aromatických látok), alebo na výrobu benzínu úpravou alebo izomeráciou v rafinérii.  Ťažký benzín zahŕňa materiál v destilačnom rozpätí od 30 °C do 210 °C alebo časti tohto rozpätia.
10 Automobilový benzín	Automobilový benzín obsahuje zmes ľahkých uhľovodíkov destilujúcich medzi 35 °C a 215 °C. Používa sa ako palivo pre pozemné palivové motory so vznetovým zapáľovaním. Automobilový benzín môže obsahovať aditíva, oxygenáty a činidlá zlepšujúce oktánové číslo vrátane zlúčenín olova, ako je TEL (tetraetylolovo) a TML (tetrametylolovo).  Zahŕňa zložky na miešanie do automobilového benzínu (okrem aditív/oxygenátov), napr. alkyláty, izomeráty, reformáty, štiepený benzín určený na použitie ako hotový automobilový benzín.
10.1 Z toho: Biobenzín	Uplatňujú sa definície uvedené v kapitole 5, Obnoviteľná energia a energia z odpadu.
11 Letecký benzín	Letecký benzín pripravený špeciálne pre letecké piestové motory s oktánovým číslom vyhovujúcim týmto motorom, s bodom tuhnutia -60° C a destilačným rozpätím zvyčajne medzi 30 °C a 180 °C.
12 Letecký petrolej (tryskové palivo naftového typu alebo JP4)	Zahŕňa všetky ľahké uhľovodíkové oleje na použitie v leteckých turbínových hnacích jednotkách destilujúce medzi 100 °C a 250 °C. Získavajú sa miešaním leteckých petrolejov a benzínov takým spôsobom, že obsah arómatov nepresahuje 25 % objemu a tlak pár je medzi 13,7 kPa a 20,6 kPa.
13 Letecký petrolej	Letecký petrolej sa používa pre letecké turbínové hnacie jednotky. Má rovnaké destilačné vlastnosti v rozpätí od 150 °C do 300 °C (všeobecne nie nad 250 °C) a bod vzplanutia ako letecký petrolej. Okrem toho má zvláštne špecifikácie (ako je bod tuhnutia), ktoré určuje Medzinárodná asociácia pre leteckú dopravu (IATA).  Zahŕňa zložky na miešanie do leteckého petroleja.
14 Ostatný	Rafinovaný ropný destilát sa používa v iných odvetviach ako letecká

letecký petrolej	doprava. Destiluje medzi 150 °C a 300 °C.
15 Plynový olej/nafta (destilovaný vykurovací olej)	Plynový olej/nafta je predovšetkým stredný destilát destilujúci medzi 180 °C do 380 °C. V závislosti od použitia je k dispozícii niekoľko druhov:
15.1 Z toho: Nafta	Motorová nafta pre vznetové motory (osobné automobily, nákladné automobily, atď.) obyčajne s nízkym obsahom síry;
15.1.1 Od 15.1., z toho Bionafta	Uplatňujú sa definície uvedené v kapitole 5, Obnoviteľná energia a energia z odpadu.
15.2 Z toho: Vykurovací a iný plynový olej	Ľahký vykurovací olej na priemyselné a komerčné použitie, lodná nafta a diesel používané v železničnej doprave, iný plynový olej vrátane ťažkých plynových olejov, ktoré destilujú medzi 380 °C a 540 °C a ktoré sa používajú ako petrochemické suroviny.
16 Vykurovací olej	Všetky zvyškové (ťažké) vykurovacie oleje (vrátane tých, ktoré sa získali zmiešaním). Kinematická viskozita je nad 10 cSt pri 80 °C. Bod vzplanutia je vždy vyšší ako 50 °C a hustota vždy presahuje 0,90 kg/l.
16.1 Z toho: S nízkym obsahom síry	Ťažký vykurovací olej s obsahom síry pod 1 %.
16.2 Z toho: S vysokým obsahom síry	Ťažký vykurovací olej s obsahom síry 1 % a viac.
17 Lakový benzín a SBP	Raфинované destilátové medziprodukty pri destilácii v rozpätí ťažkého benzínu/leteckého petroleja. Členia sa na:  - Technický benzín (SBP): Ľahké oleje destilované medzi 30 °C a 200 °C. Existuje 7 alebo 8 druhov priemyselného benzínu podľa toho, kde sa v destilačnom rozpätí uskutoční rez. Tieto druhy sa definujú podľa teplotného rozdielu medzi objemom destilácie pri 5 % a 90 % (maximálne 60 °C).  - Lakový benzín: Lakový benzín s bodom vzplanutia nad 30 °C. Destilačné rozpätie lakového benzínu je 135 °C až 200 °C.
18 Lubrikanty	Uhl'ovodíky vyrobené z destilačného vedľajšieho produktu; používajú sa najmä na zníženie trenia medzi povrchmi ložísk.  Zahŕňajú všetky hotové druhy mastiacich olejov od vretenového až po valcový olej a druhy použité v olejoch vrátane motorových olejov a všetkých základných druhov mastiacich olejov.

19 Bitúmen	Tuhý, polotuhý alebo väzký uhl'ovodík s koloidnou štruktúrou, hnedej až čiernej farby; získava sa ako zvyšok pri destilácii surovej ropy vákuovou destiláciou zvyškov z atmosferickej destilácie. Bitúmen sa často označuje ako asfalt a používa sa najmä pri stavbe ciest a na strechy.  Zahrňa skvapalnený a znížený bitúmen.
20 Parafínové vosky	Nasýtené alifatické uhl'ovodíky. Zvyšky extrahované pri odparafinovaní mastiacich olejov. Majú kryštalickú štruktúru, viac-menej jemnú v závislosti od druhu. Hlavné charakteristiky sú tieto: sú bezfarebné, bez zápachu, priesvitné, s bodom tavenia nad 45 °C.
21 Ropný koks	Čierny tuhý vedľajší produkt získavaný najmä krakovaním alebo karbonizáciou získaných ropných surovín, asfaltov a dechtov v procesoch, ako je predĺžené alebo fluidné koksovanie. Obsahuje najmä uhlík (90 % až 95 %) a má nízky obsah popola. Používa sa ako surovina v koksárenských peciach v oceliarskom priemysle na vykurovanie, výrobu elektród a výrobu chemických látok. Dve najdôležitejšie kvalitatívne triedy sú „zelený koks“ a „kalcinovaný koks“.  Zahrňa „katalyzátorový koks“, ktorý sa usadí na katalyzátore počas rafinárskeho procesu; tento koks nie je možné získať späť a obyčajne sa používa v rafinérii ako rafinárske palivo.
22 Ostatné výrobky	Všetky výrobky, ktoré tu nie sú špecificky uvedené, napríklad decht a síra.  Zahrňajú aromatické látky (napríklad BTX alebo benzén, toluén a xylén) a alkény (napríklad propylén) vyrábané v rafinérii.

#### 4.2. ZOZNAM SÚHRNOV

Nasledujúci zoznam súhrnov sa stanovuje pre všetky energetické výrobky uvedené v zozname v predchádzajúcom odseku, pokiaľ nie je uvedené inak.

##### 4.2.1. Sektor dodávky a transformácie

Nasledujúca tabuľka sa vzťahuje len na surovú ropu, NGL, rafinárske suroviny, aditíva, biopalivá a ostatné uhl'ovodíky:

1.	Pôvodná domáca výroba Nevzťahuje sa na rafinárske suroviny a biopalivá.
2.	Z ostatných zdrojov Aditíva, biopalivá a ostatné uhl'ovodíky, ktorých výroba už bola zahrnutá v bilanciách iných palív.

	Nevzťahuje sa na surovú ropu, NGL a rafinárske suroviny.
2.1	z toho: z uhlia  Zahŕňa kvapaliny vyrábané v zariadeniach na skvapaľňovanie uhlia, kvapaliny z koksárenských pecí.
2.2	z toho: zo zemného uhlia  Výroba syntetického benzínu môže vyžadovať ako surovinu zemný plyn. Množstvo plynu na výrobu metanolu sa stanovuje podľa kapitoly 2, zatiaľ čo sa tu uvádza príjem metanolu.
2.3	z toho: z obnoviteľných zdrojov  Zahŕňa biopalivá, ktoré sú určené na miešanie s dopravnými palivami.  Výroba sa stanovuje podľa kapitoly 5, zatiaľ čo množstvo na miešanie sa stanovuje tu.
3	Spätné toky z petrochemického sektora  Hotové výrobky alebo polovýrobky, ktoré sa vracajú od koncového spotrebiteľa do rafinérií na spracovanie, miešanie alebo predaj. Obyčajne sú vedľajšie produkty petrochemickej výroby.  Vzťahuje sa len na rafinárske suroviny.
4	Prevedené výrobky  Dovážané ropné výrobky, ktoré sa opätovne zatriedili ako suroviny na ďalšie spracovanie v rafinérii, bez dodania koncovým spotrebiteľom.  Vzťahuje sa len na rafinárske suroviny.
5	Dovoz a vývoz  Zahŕňa množstvo surovej ropy a výrobky dovážané a vyvážané na základe dohôd o spracovaní (t. j. rafinácia). Surovú ropu a NGL treba uviesť ako výrobky prichádzajúce z krajiny hlavného pôvodu; rafinárske suroviny a hotové výrobky treba uviesť ako výrobky prichádzajúce z krajiny poslednej zásielky.  Zahŕňa každý skvapaľnený plyn (napríklad LPG) získavaný počas opätovného splynovania dovážaného skvapaľneného zemného plynu a ropných výrobkov dovážaných alebo vyvážaných priamo petrochemickým priemyslom.  Poznámka: Je potrebné, aby sa dovoz alebo vývoz etanolu (uvádza sa v stĺpci aditív/oxygenátov) vzťahoval na množstvo určené na použitie v palivách.  Opätovný vývoz nafty dovážanej na spracovanie v rámci colných oblastí treba zahŕňať ako vývoz výrobku z krajiny spracovania do konečnej destinácie.
6	Priame použitie

	<p>Surová ropa, NGL, aditíva a oxygenáty (a biopalivá) a ostatné uhľovodíky použité priamo bez spracovania v ropných rafinériách.</p> <p>Zahŕňa surovú ropu spaľovanú pri výrobe elektrickej energie.</p>
7	<p>Zmena stavu zásob</p> <p>Budovanie zásob sa uvádza ako záporné číslo a čerpanie zásob sa uvádza ako kladné číslo.</p>
8	<p>Vypočítaná vsádzka do rafinérie</p> <p>Vypočítané celkové množstvo výrobku pri vstup do rafinérského procesu. Definuje sa ako:</p> <p>Pôvodná domáca výroba + Z ostatných zdrojov + Spätné toky z priemyslu + Prevedené výrobky + Dovoz - Vývoz – Priame použitie + Zmena stavu zásob</p>
9	<p>Štatistické rozdiely</p> <p>Definované ako vypočítaná vsádzka do rafinérie mínus zistená.</p>
10	<p>Zistená vsádzka do rafinérie</p> <p>Množstvo merané ako vstup do rafinérií</p>
11	<p>Rafinárske straty</p> <p>Rozdiel medzi vsádzkou do rafinérie (zistenou) a hrubým rafinárskym výstupom. Straty sa môžu vyskytnúť počas destilácie z dôvodu vyparovania. Uvádzané straty sú kladné. Môžu sa vyskytnúť nárasty v objeme, ale žiadne nárasty v hmotnosti.</p>
12	<p>Otvorenie a zatvorenie celkových zásob na vnútroštátnom území</p> <p>Všetky zásoby na vnútroštátnom území vrátane zásob, ktoré skladujú vlády, hlavní spotrebitelia alebo skladovateľské organizácie, zásoby uskladnené na palube prichádzajúcich oceánskych lodí, zásoby v colných oblastiach a zásoby pre ostatné strany, v rámci bilaterálnej vládnej dohody alebo bez nej. Otvorenie a zatvorenie sa vzťahuje na prvý a posledný deň vykazovaného obdobia.</p>
13	<p>Výhrevnosť</p> <p>Výroba, dovoz a vývoz a celkový priemer.</p>

Nasledujúca tabuľka sa týka len hotových výrobkov (rafinérsky plyn, etán, LPG, ťažký benzín, automobilový benzín, letecký benzín, tryskové palivo benzínového typu, letecký petrolej, ostatný letecký petrolej, plynový olej/nafta, vykurovací olej s nízkym a vysokým obsahom síry, lakový benzín a SBP, lubrikanty, bitúmen, parafínové vosky, ropný koks a ostatný výrobky). Surovú ropu a NGL použité pri priamom spaľovaní treba uviesť v dodávkach hotových výrobkov a vo výmene medzi výrobkami:

1	<p>Vstup surovín</p> <p>Zahŕňa množstvo pôvodnej (domácej) alebo dovážanej surovej ropy (vrátane kondenzovanej) a pôvodného NGL použitého priamo bez spracovania v ropnej rafinérii a množstvo spätných tokov z petrochemického priemyslu, ktoré, hoci nejde o primárne palivo, sa používa priamo.</p>
2	<p>Hrubý rafinérsky výstup</p> <p>Výroba hotových výrobkov v rafinérii alebo zariadení na miešanie.</p> <p>Nezahŕňa straty z rafinérií, ale zahŕňa rafinérske palivo.</p>
3	<p>Recyklované výrobky</p> <p>Hotové výrobky, ktoré druhýkrát prešli marketingovou sieťou po tom, ako už boli raz dodané koncovým spotrebiteľom (napríklad použité lubrikanty, ktoré sa opätovne spracúvajú). Toto množstvo treba oddeliť od petrochemických spätných tokov.</p>
4	<p>Rafinérske palivo</p> <p>Ropné výrobky spotrebované na podporu prevádzky v rafinérii.</p> <p>Nezahŕňa výrobky použité ropnými spoločnosťami mimo rafinérskeho procesu, napríklad uhoľné alebo ropné tankery.</p> <p>Zahŕňa palivá použité pri výrobe elektrickej energie a predávaného tepla v rafinériách.</p>
4.1	<p>Z toho: používa sa pri výrobe elektrickej energie</p> <p>Množstvo používané pri výrobe elektrickej energie v zariadeniach v rafinériách.</p>
4.2	<p>Z toho: použité pri výrobe CHP</p> <p>Množstvo použité v CHP zariadeniach v rafinériách.</p>
5	<p>Dovoz a vývoz</p>
6	<p>Zásobníky medzinárodných lodí</p>
7	<p>Výmena medzi výrobkami</p> <p>Množstvo opätovne zatriedené buď preto, lebo sa jeho špecifikácia zmenila, alebo preto, lebo sa zmiešalo do iného výrobku.</p> <p>Negatívny vstup pre jeden výrobok sa kompenzuje kladným vstupom (alebo niekoľkými vstupmi) pre jeden alebo viac výrobkov a naopak; celkový čistý výsledok by mal byť nula.</p>
8	<p>Prevedené výrobky</p> <p>Dovážané ropné výrobky, ktoré sa opätovne zatriedili ako suroviny na ďalšie</p>

	spracovanie v rafinérii, bez dodania koncovým spotrebiteľom.
9	Zmena stavu zásob  Budovanie zásob sa uvádza ako záporné číslo a čerpanie zásob sa uvádza ako kladné číslo.
10	Vypočítané hrubé domáce dodávky  Definujú sa ako:  Vstup surovín + Hrubý rafinérsky výstup + Recyklované výrobky – Rafinérské palivo + Dovoz – Vývoz – Zásobníky medzinárodných lodí + Prechod poloproduktov – Prevedené výrobky + Zmena stavu zásob
11	Štatistický rozdiel  Definovaný ako vypočítaná hrubá domáca dodávka mínus zistená dodávka.
12	Zistené hrubé domáce dodávky  Zistená dodávka hotových ropných výrobkov z primárnych zdrojov (napríklad rafinérie, zariadenia na miešanie, atď.) na domáci trh.  Tento údaj sa môže líšiť od vypočítaného údaju, napríklad kvôli rôznemu pokrytiu a/alebo rôznym definíciám v rôznych vykazovacích systémoch.
12.1	Z toho: Hrubé dodávky do petrochemického sektora  Množstvo palív dodávaných do petrochemického sektora.
12.2	Z toho: Energetické použitie v petrochemickom sektore  Množstvo nafty použité ako palivo pre petrochemické procesy, ako je parné krakovanie.
12.3	z toho: Neenergetické použitie v petrochemickom sektore  Množstvo nafty použitej v petrochemickom sektore na účely výroby etylénu, propylénu, butylénu, syntetického plynu, aromatických látok, butadiénu a ostatných surovín založených na uhlíkovodíkoch napríklad pri parnom krakovaní, v zariadeniach na výrobu aromatických látok a pri parnom reformingu. Nezahŕňa množstvo nafty použité na účely výroby paliva.
13	Spätné toky z petrochemického sektora do rafinérií.
14	Počiatočná a konečná úroveň zásob  Všetky zásoby na vnútroštátnom území vrátane zásob, ktoré skladujú vlády, hlavní spotrebiteľia alebo skladovateľské organizácie, zásoby na palube prichádzajúcich oceánskych lodí, zásoby v colných oblastiach a zásoby pre ostatné strany, v rámci bilaterálnej vládnej dohody alebo bez nej. Otvorenie a zatvorenie sa vzťahuje na prvý

	a posledný deň vykazovaného obdobia.
15	Zmena stavu zásob vo verejných službách  Zmeny v stave zásob, ktoré skladujú verejné služby, nezahrnuté v úrovniach zásob a v zmene stavu zásob inde uvedené. Budovanie zásob sa uvádza ako záporné číslo a čerpanie zásob sa uvádza ako kladné číslo.  Zahŕňa surovú ropu a NGL použité na priame spaľovanie, ak je to vhodné.
16	Výhrevnosť hrubých domácich dodávok

Čo sa týka sektora transformácie, nasledujúce súhrny sa vzťahujú na všetky palivá okrem rafinérskych surovín, aditív/oxygenátov, biopalív a ostatných uhl'ovodíkov, ale vrátane palív na použitie iné ako energetické (ropný koks a ostatné, ktoré sa majú uviesť osobitne).

1	Sektor transformácie spolu  Celkové množstvo palív použitých v primárnej alebo sekundárnej premene energie.
1.1	Z toho: Výrobcovia s hlavnou činnosťou Elektrárne
1.2	Z toho: Samovýrobcovia Elektrárne
1.3	Z toho: Výrobcovia s hlavnou činnosťou CHP zariadenia
1.4	Z toho: Samovýrobcovia CHP zariadenia
1.5	Z toho: Výrobcovia s hlavnou činnosťou Výhrevne
1.6	Z toho: Samovýrobcovia Výhrevne
1.7	Z toho: Plynárne/zariadenia na splynovanie
1.8	Z toho: Zmes zemného plynu
1.9	Z toho: Koksárenské pece
1.10	Z toho: Vysoké pece
1.11	Z toho: Petrochemický priemysel
1.12	Z toho: Zariadenia na výrobu brikiet
1.13	Z toho: Inde neuvedené – Transformácia

#### 4.2.2. Energetický sektor

Čo sa týka energetického sektora, nasledujúce súhrny sa vzťahujú na všetky palivá okrem rafinérskych surovín, aditív/oxygenátov, biopalív a ostatných uhl'ovodíkov, ale vrátane palív na použitie iné ako energetické (ropný koks a ostatné, ktoré sa majú uviesť osobitne).

1	Energetický sektor spolu Celkové množstvo použité ako energia v energetickom sektore
1.1	Z toho: Uhoľné bane
1.2	Z toho: Ťažba nafty a plynu
1.3	Z toho: Koksárenské pece
1.4	Z toho: Vysoké pece
1.5	Z toho: Plynárne
1.6	Z toho: Elektrárne Elektrická energia, CHP zariadenia a výhrevne.
1.7	Z toho: Inde neuvedené – Energetika
2	Distribučné straty Straty, ku ktorým došlo mimo rafinérie z dôvodu dopravy a distribúcie. Zahŕňa straty v potrubíach.

#### 4.2.3. Špecifikácia konečného použitia energie

Čo sa týka špecifikácie konečného použitia energie, nasledujúce súhrny sa vzťahujú na všetky palivá okrem rafinérskych surovín, aditív/oxygenátov, biopalív a ostatných uhl'ovodíkov, ale vrátane palív na použitie iné ako energetické (ropný koks a ostatné, ktoré sa majú uviesť osobitne).

1	Konečná energetická spotreba
2	Priemyselný sektor
2.1	Z toho: Železo a oceľ
2.2	Z toho: Chemický a petrochemický
2.3	Z toho: Neželezné materiály
2.4	Z toho: Nekovové minerály
2.5	Z toho: Dopravné zariadenia

2.6	Z toho: Stroje a zariadenia
2.7	Z toho: Ťažba a dobývanie
2.8	Z toho: Potraviny, nápoje a tabak
2.9	Z toho: Buničina, papier a polygrafia
2.10	Z toho: Drevo a drevené výrobky
2.11	Z toho: Stavebníctvo
2.12	Z toho: Textil a koža
2.13	Z toho: Inde neuvedené – Priemysel
3	Dopravný sektor
3.1	Z toho: Medzinárodná letecká doprava
3.2	Z toho: Vnútroštátna letecká doprava
3.3	Z toho: Cestná
3.4	Z toho: Železničná
3.5	Z toho: Vnútrozemská plavba
3.6	Z toho: Potrubná doprava
3.7	Z toho: Inde neuvedené – Doprava
4	Ostatné sektory
4.1	Z toho: Komerčné a súkromné služby
4.2	Z toho: Bytové
4.3	Z toho: Poľnohospodárstvo/lesníctvo
4.4	Z toho: Rybolov
4.5	Z toho: Inde neuvedené – Ostatné
5	Neenergetické použitie spolu  Množstvo použité ako suroviny v rôznych sektoroch a nespotrebované ako palivo alebo transformované na iné palivo. Toto množstvo je zahrnuté v uvedených súhrnoch.
5.1	Z toho: Sektor transformácie
5.2	Z toho: Energetický sektor

5.3	Z toho: Dopravný sektor
5.4	Z toho: Priemyselný sektor
5.4.1	Priemyselný sektor, z toho: Chemický (vrátane petrochemického)
5.5	Z toho: Ostatné sektory

#### 4.2.4. Dovozy a vývozy

Dovoz podľa krajiny pôvodu a vývoz podľa krajiny určenia. Pozri takisto poznámky v 4.2.1, súhrn č. 5.

#### 4.2.5. Vstupné materiály pre samovýrobcov na výrobu elektrickej energie a tepla

Vstupné materiály samovýrobcov na výrobu elektrickej energie a tepla sa majú uviesť osobitne len pre elektrárne, CHP zariadenia a len pre teplárne.

Nezahŕňa nasledujúce energetické výrobky: rafinérské suroviny, aditíva/oxygenáty, biopalivá, ostatné uhľovodíky, etán, automobilový benzín, biobenzín, letecký benzín, tryskové palivo benzínového typu (tryskové palivo naftového typu alebo JP4), lakový benzín a SBD a lubrikanty.

Vstupné materiály sa vzťahujú na nasledujúce zariadenia a činnosti:

1	Energetický sektor spolu Celkové množstvo použité ako energia v energetickom sektore
1.1	Z toho: Uhoľné bane
1.2	Z toho: Ťažba nafty a plynu
1.3	Z toho: Koksárenské pece
1.4	Z toho: Vysoké pece
1.5	Z toho: Plynárne
1.6	Z toho: Inde neuvedené – Energetika
2	Priemyselný sektor
2.1	Z toho: Železo a oceľ
2.2	Z toho: Chemický a petrochemický
2.3	Z toho: Neželezné materiály
2.4	Z toho: Nekovové minerály

2.5	Z toho: Dopravné zariadenia
2.6	Z toho: Stroje a zariadenia
2.7	Z toho: Ťažba a dobývanie
2.8	Z toho: Potraviny, nápoje a tabak
2.9	Z toho: Buničina, papier a polygrafia
2.10	Z toho: Drevo a drevené výrobky
2.11	Z toho: Stavebníctvo
2.12	Z toho: Textil a koža
2.13	Z toho: Inde neuvedené – Priemysel
3	Dopravný sektor
3.1	Z toho: Potrubná doprava
3.2	Z toho: Inde neuvedené – Doprava
4	Ostatné sektory
4.1	Z toho: Komerčné a súkromné služby
4.2	Z toho: Bytové
4.3	Z toho: Poľnohospodárstvo/lesníctvo
4.4	Z toho: Rybolov
4.5	Z toho: Inde neuvedené – Ostatné

#### 4.3. MERNÉ EDNOTKY

1	Množstvo energie	10 <sup>3</sup> ton
2	Energetický obsah	MJ/ton

#### 4.4. VÝNIMKY A VYŇATIA

Cyprus je vyňatý z vykazovania súhrnov definovaných v odseku 4.2.3 článok 4 (Ostatné sektory) a 5 (Neenergetické použitie spolu); uplatňujú sa len celkové hodnoty.

Cyprus má na vykazovanie súhrnov definovaných v odseku 4.2.3 článok 2 (Priemysel) a 3 (Doprava) výnimku tri roky od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. počas trvania výnimky sa uplatňujú len celkové hodnoty.

#### 5. OBNOVITELNÁ ENERGIA A ENERGIA Z ODPADU

##### 5.1. PRÍSLUŠNÉ ENERGETICKÉ VÝROBKY

Pokiaľ nie je uvedené inak, tento zber údajov sa vzťahuje na všetky nasledujúce energetické výrobky:

Energetický výrobok	Definícia
1. Vodná energia	Potenciálna a kinetická energia vyrábaná z vody, ktorá sa mení na elektrickú energiu vo vodných elektrárňach. Treba zahrnúť prečerpanie. Výrobu treba uviesť v prípade zariadení o veľkosti < 1 MW, 1 až <10 MW, ≥10 MW a z prečerpania.
2. Geotermálna	Energia dostupná ako teplo vyžarované zo zemskej kôry obyčajne vo forme horúcej vody alebo pary. Výroba tejto energie je rozdiel medzi entalpiou kvapaliny vyrábanej vo vrte a kvapaliny, ktorá sa napokon likviduje. Používa sa na vhodných miestach: <ul style="list-style-type: none"><li>• na výrobu elektrickej energie sa po vzplanutí používa suchá para alebo entalpia s vysokým obsahom slanej vody</li><li>• priamo ako teplo na regionálne vykurovanie, poľnohospodárstvo, atď.</li></ul>
3. Slniečna energia	Slniečné žiarenie sa používa na výrobu horúcej vody a elektrickej energie. Výrobou tejto energie je teplo dostupné pre prenosové médium tepla, t. j. dopadajúca slniečna energia mínus optické straty a straty v kolektoroch. Nezahŕňa sa pasívna slniečna energia na priame vykurovanie, ochladzovanie a osvetlenie príbytkov alebo iných budov.
3.1 Z toho: Solárna fotovoltaická	Slniečným svetlom, ktoré sa mení na elektrickú energiu použitím solárnych článkov obyčajne vytvorených polovodivým materiálom, ktorý je vystavený svetlu, sa bude vyrábať elektrická energia.
3.2 Z toho: Solárno termálna	Teplo zo slniečného žiarenia; sa môže vytvárať v: <ul style="list-style-type: none"><li>a) solárnych tepelných elektrárňach alebo</li><li>b) zariadeniach na výrobu domácej horúcej vody alebo na sezónne vykurovanie bazénov (napríklad ploché kolektory, najmä druh termálneho zásobníka)</li></ul>
4. Prílivová, vlnová, oceánska	Mechanická energia sa získava z prílivu, vlny alebo oceánskeho prúdu a používa sa na výrobu elektrickej energie.

5.	Veterná	Kinetická energia vetra sa používa na výrobu elektrickej energie vo veterných turbínach.
6.	Priemyselný odpad (neobnoviteľný)	Uvádzaný odpad priemyselného neobnoviteľného pôvodu (pevný alebo kvapalný) spaľovaný priamo na výrobu elektrickej energie a/alebo tepla. Množstvo použitého paliva treba uviesť na základe výhrevnosti. Obnoviteľný priemyselný odpad treba uviesť v kategóriách pevná biomasa, bioplyn a/alebo kvapalné bioplyny.
7.	Komunálny odpad:	Odpad vyrábaný v domácnostiach, nemocniciach a terciárnom sektore spaľovaný v špecifických inštaláciách, na základe výhrevnosti.
7.1	Z toho: Obnoviteľné zdroje	Časť komunálneho odpadu, ktorý je biologického pôvodu.
7.2	Z toho: Neobnoviteľné zdroje	Časť komunálneho odpadu, ktorý nie je biologického pôvodu.
8.	Pevná biomasa:	Zahrňa organický, nefosílny materiál biologického pôvodu, ktorý možno použiť ako palivo pri výrobe tepla alebo elektrickej energie. Obsahuje:
8.1	Z toho: Drevené uhlie	Pevné rezíduá z deštrukčnej destilácie a pyrolýzu drevených a iných rastlinných materiálov.
8.2	Z toho: Drevo, drevný odpad a ostatný tuhý odpad	Účelové energetické plodiny (topoľ, vrbá atď.), veľké množstvo dreveného materiálu získaného priemyselne (konkrétne drevo/papier alebo priamo poskytnuté lesníctvom a poľnohospodárstvom (palivové drevo, drevené triesky, drevené pelety, kôra, piliny, hobliny, triesky, čierny výluh, atď.), ako aj odpad ako slama, plevy, škrupiny, hydínový hnoj, hroznový odpad, atď. V prípade tohto tuhého odpadu sa uprednostňuje spaľovanie. Množstvo použitého paliva treba uviesť na základe výhrevnosti.
9.	Bioplyn:	Plyn pozostávajúci hlavne z metánu a oxidu uhličitého vyrábaných anaeróbnou digesciou biomasy.
9.1	Z toho: Skládkový plyn	Bioplyn tvorený digesciou skládkového odpadu
9.2	Z toho: Splaškový plyn	Bioplyn vyrábaný anaeróbnou fermentáciou splaškových kalov
9.3	Z toho: Ostatné bioplyny	Bioplyn vyrábaný anaeróbnou fermentáciou živočíšneho kalu a odpadu z bitúnkov, pivovarov a ostatných poľnohospodársko-potravinových výrobných odvetví

10. Kvapalné biopalivá	Je potrebné, aby sa množstvo kvapalných biopalív uvedených v tejto kategórii vzťahovalo na biopalivo a nie na celkový objem kvapalín, do ktorých sa biopalivá miešajú. V prípade konkrétneho prípadu dovozu a vývozu kvapalných biopalív, ide len o obchod s množstvom, ktoré sa nemieša s dopravnými palivami (t. j. v ich čistej forme); obchod s kvapalnými biopalivami miešanými s dopravnými palivami treba uviesť v údajoch o rope v kapitole 4.  Nasledujúce kvapalné biopalivá sa vzťahujú na:
10.1 Z toho: Biobenzín	Táto kategória zahŕňa bioetanol (etanol vyrábaný z biomasy a/alebo biologicky rozložiteľná časť odpadu), biometanol (metanol vyrábaný z biomasy a/alebo biologicky rozložiteľnej časti odpadu), bioETBE (etyl-tercio-butyl-éter vyrábaný z bioetanolu; percentuálny objem bioETBE, ktoré sa vypočíta ako biopalivo, je (47 %) a bioMTBE (metyl-tercio-butyl-éter vyrábaný z biometanolu): percentuálny objem bio-ETBE, ktorý sa počíta ako biopalivo, je 36 %;
10.2 Z toho: Bionafta	Táto kategória zahŕňa bionafta (metylester vyrábaný z rastlinného alebo živočíšneho oleja kvality nafty), biodimetyléru (dimetyléter vyrábaný z biomasy), Fischer tropsch (Fischer Tropsch vyrábaný z biomasy), za studena extrahovaný bioolej (olej vyrábaný z olejových jadier len mechanickým spracovaním) a všetky ostatné kvapalné biopalivá, ktoré sa pridávajú, miešajú alebo používajú priamo ako nafta.
10.3 Z toho: Ostatné kvapalné biopalivá	Kvapalné biopalivá použité priamo ako palivo nezahrnuté v biobenzíne ani v bionafte

## 5.2. ZOZNAM SÚHRNOV

Nasledujúci zoznam súhrnov sa stanovuje pre všetky energetické výrobky uvedené v zozname v predchádzajúcom odseku, pokiaľ nie je uvedené inak.

### 5.2.1. Hrubá výroba elektrickej energie a tepla

Elektrickú energiu a teplo vyrábané z energetických výrobkov uvedených v podnápise 5.1 (okrem dreveného uhlia a vrátane súhrnu len za kvapalné biopalivá) treba uviesť, ak je to vhodné, osobitne:

- za výrobcov s hlavnou činnosťou a samovýrobcov;
- za zariadenia vyrábajúce len elektrickú energiu, zariadenia vyrábajúce len teplo a za zariadenia na kombinovanú výrobu tepla a elektrickej energie (CHP).

## 5.2.2. Sektor dodávky a transformácie

Množstvo energetických výrobkov, ktoré sú uvedené v podnadpise 5.1 (okrem vodnej energie, solárno fotovoltaickej energie, energie z prílivov, vln a oceánov a veternej energie), a používajú sa v sektoroch dodávky a transformácie treba uviesť v nasledujúcich súhrnoch:

1	Výroba
2	Dovoz
3	Vývoz
4	Zmena stavu zásob  Budovanie zásob sa uvádza ako záporné číslo a čerpanie zásob sa uvádza ako kladné číslo.
5	Hrubá spotreba
6	Štatistické rozdiely
7	Sektor transformácie spolu  Množstvo obnoviteľných zdrojov a odpadu použitých pri premene primárnych foriem energie na sekundárne (napríklad zemný plyn na elektrickú energiu) alebo použitých pri transformácii na získané energetické výrobky (napríklad bioplyn použitý na zmes zemného plynu).
7.1	Z toho: Výrobcovia s hlavnou činnosťou Elektrárne
7.2	Z toho: Výrobcovia s hlavnou činnosťou CHP zariadenia
7.3	Z toho: Výrobcovia s hlavnou činnosťou Výchrevne
7.4	Z toho: Samovýrobcovia Elektrárne
7.5	Z toho: Samovýrobcovia CHP zariadenia
7.6	Z toho: Samovýrobcovia Výchrevne
7.7	Z toho: Zariadenia na výrobu brikiet  Množstvo obnoviteľných zdrojov a odpadu použitého pri výrobe brikiet. Obnoviteľné zdroje a odpad použité pri vykurovaní a výrobe zariadení treba uviesť ako spotrebu v energetickom sektore.
7.8	Z toho: BKB/PB zariadenia  Množstvo obnoviteľných zdrojov a odpadu použitých pri výrobe BKB. Obnoviteľné zdroje a odpad použité pri vykurovaní a výrobe zariadení treba uviesť ako spotrebu v energetickom sektore.
7.9	Z toho: Plynárenský plyn

	Množstvo obnoviteľných zdrojov a odpadu použitých pri výrobe plynárenského plynu. Obnoviteľné zdroje a odpad použité pri vykurovaní a výrobe zariadení treba uviesť ako spotrebu v energetickom sektore.
7.10	Z toho: Pre zmes zemného plynu Množstvá brikiet zmiešaných so zemným plynom.
7.11	Z toho: Na zmiešanie s automobilovým benzínom/naftou Množstvo kvapalných biopalív, ktoré nie sú dodávané na konečnú spotrebu, ale sa používajú s ostatnými ropnými výrobkami uvedenými v kapitole 4 tejto prílohy.
7.12	Z toho: Zariadenia na výrobu dreveného uhlia Množstvo dreva použitého pri výrobe dreveného uhlia.
7.13	Z toho: Inde neuvedené – Transformácia

### 5.2.3. Energetický sektor

Množstvo energetických výrobkov, ktoré sú uvedené v podnadpise 5.1 (okrem vodnej energie, solárno fotovoltaickej energie, energie z prílívov, vln a oceánov a veternej energie), a používajú sa v energetickom sektore alebo pri konečnej transformácii treba uviesť v nasledujúcich súhrnoch:

1	Energetický sektor spolu  Obnoviteľná energia a odpad spotrebúvané energetickým priemyslom na podporu transformácie. Napríklad obnoviteľná energia a odpad použité pri vykurovaní, osvetlení alebo prevádzke púmp/kompresorov.  Množstvo obnoviteľnej energie a odpadu transformovaného do inej energetickej formy treba uviesť v sektore transformácie.
1.1	Z toho: Zariadenia na splynovanie
1.2	Z toho: Verejné elektrárne, CHP zariadenia a výhrevne
1.3	Z toho: Uhoľné bane
1.4	Z toho: Zariadenia na výrobu brikiet
1.5	Z toho: Koksárenské pece
1.6	Z toho: Ropné rafinérie
1.7	Z toho: BKB/PB zariadenia
1.8	Z toho: Plynárenský plyn
1.9	Z toho: Vysoké pece

1.10	Z toho: Zariadenia na výrobu dreveného uhlia
1.11	Z toho: Inde neuvedené
2	Distribučné straty Všetky straty sa vyskytujú z dôvodu dopravy a distribúcie.

#### 5.2.4. Konečné použitie energie

Množstvo energetických výrobkov, ktoré sú uvedené v podnadpise 5.1 (okrem vodnej energie, solárno fotovoltaickej energie, energie z prílívov, vln a oceánov a veternej energie), treba uviesť v nasledujúcich súhrnoch:

1	Konečná energetická spotreba
2	Priemyselný sektor
2.1	Z toho: Železo a oceľ
2.2	Z toho: Chemický a petrochemický
2.3	Z toho: Neželezné materiály
2.4	Z toho: Nekovové minerály
2.5	Z toho: Dopravné zariadenia
2.6	Z toho: Stroje a zariadenia
2.7	Z toho: Ťažba a dobývanie
2.8	Z toho: Potraviny, nápoje a tabak
2.9	Z toho: Buničina, papier a polygrafia
2.10	Z toho: Drevo a drevené výrobky
2.11	Z toho: Stavebníctvo
2.12	Z toho: Textil a koža
2.13	Z toho: Inde neuvedené – Priemysel
3	Dopravný sektor
3.1	Z toho: Železničný
3.2	Z toho: Cestný
3.3	Z toho: Vnútrozemská plavba

3.4	Z toho: Inde neuvedené – Doprava
4	Ostatné sektory
4.1	Z toho: Komerčné a súkromné služby
4.2	Z toho: Bytové
4.3	Z toho: Poľnohospodárstvo/lesníctvo
4.4	Z toho: Rybolov
4.5	Z toho: Inde neuvedené – Ostatné

#### 5.2.5. Technické charakteristiky inštalácií

Nasledujúce kapacity výroby elektrickej energie sa majú uviesť, ak je to vhodné, na konci príslušného roka:

1	Vodná energia  Kapacita sa musí uviesť v prípade zariadení o veľkosti < 1 MW, 1 až <10 MW, ≥10 MW a z prečerpania, ako aj zo všetkých veľkostí celkovo. Podrobné veľkosti zariadení treba uviesť bez prečerpania.
2	Geotermálna
3	Solárna fotovoltaická
4	Solárno termálna
5	Prílivová, vlnová, oceánska
6	Veterná
7	Priemyselný odpad (neobnoviteľný)
8	Komunálny odpad
9	Drevo, drevný odpad a ostatný tuhý odpad
10	Zemný plyn
11	Splaškový plyn
12	Ostatné bioplyny
13	Kvapalné biopalivá

Má sa uviesť celkový inštalovaný povrch solárnych kolektorov.

majú sa uviesť nasledujúce kapacity výroby biopalív:

1	Kvapalné biopalivá:
1.1	Z toho: Biobenzín
1.2	Z toho: Bionafta
1.3	Z toho: Ostatné kvapalné biopalivá

#### 5.2.6. Vstupné materiály pre samovýrobcov vyrábajúcich elektrickú energiu a teplo

Vstupné materiály pre samovýrobcov vyrábajúcich elektrickú energiu a teplo sa majú uviesť osobitne len pre elektrárne, CHP zariadenia a len pre teplárne.

Množstvo energetických výrobkov, ktoré sú uvedené v podnadpise 5.1 (okrem vodnej energie, solárno fotovoltaickej energie, energie z prílívov, vln a oceánov a veternej energie), treba uviesť v nasledujúcich súhrnoch:

1	Energetický sektor spolu
1.1	Z toho: Zariadenia na splynovanie
1.2	Z toho: Uhoľné bane
1.3	Z toho: Zariadenia na výrobu brikiet
1.4	Z toho: Koksárenské pece
1.5	Z toho: Ropné rafinérie
1.6	Z toho: BKB/PB zariadenia
1.7	Z toho: Plynárenský plyn
1.8	Z toho: Vysoké pece
1.9	Z toho: Zariadenia na výrobu dreveného uhlia
1.10	Z toho: Inde neuvedené
2	Priemyselný sektor
2.1	Z toho: Železo a oceľ
2.2	Z toho: Chemický a petrochemický
2.3	Z toho: Neželezné materiály

2.4	Z toho: Nekovové minerály
2.5	Z toho: Dopravné zariadenia
2.6	Z toho: Stroje a zariadenia
2.7	Z toho: Ťažba a dobývanie
2.8	Z toho: Potraviny, nápoje a tabak
2.9	Z toho: Buničina, papier a polygrafia
2.10	Z toho: Drevo a drevené výrobky
2.11	Z toho: Stavebníctvo
2.12	Z toho: Textil a koža
2.13	Z toho: Inde neuvedené – Priemysel
3	Dopravný sektor
3.1	Z toho: Železničná
3.2	Z toho: Inde neuvedené – Doprava
4	Ostatné sektory
4.1	Z toho: Komerčné a súkromné služby
4.2	Z toho: Bytové
4.3	Z toho: Poľnohospodárstvo/lesníctvo
4.4	Z toho: Rybolov
4.5	Z toho: Inde neuvedené – Ostatné

### 5.3. ENERGETICKÝ OBSAH

Priemerná výhrevnosť sa má uviesť pre nasledujúce výrobky:

1	Biobenzín
2	Bionafta
3	Ostatné kvapalné biopalivá
4	Drevené uhlie

#### 5.4. MERNÉ JEDNOTKY

1	Výroba elektrickej energie	MWh
2	Výroba tepla	TJ
3	Obnoviteľné energetické výrobky	Biobenzín, bionafta a ostatné kvapalné palivá: tonyDrevené uhlie: 1000 tonVšetky ostatné: TJ (podľa výhrevnosti).
4	Povrch solárnych kolektorov	1000 m <sup>2</sup>
5	Kapacita zariadení	Biopalivá: tony/ročne Všetky ostatné: MWe
6	Energetický obsah	KJ/kg (výhrevnosť).

#### 5.5. VÝNIMKY A VYŇATIA

Neuplatňuje sa.

#### 6. UPLATNITEĽNÉ USTANOVENIA

Nasledujúce ustanovenia sa uplatňujú na zber údajov, ako sa uvádza vo všetkých predchádzajúcich kapitolách:

##### 1. Vykazované obdobie:

Kalendárny rok (1. január až 31. december).

##### 2. Periodicita

Ročne.

##### 3. Lehota na zasielanie údajov

30. november v roku po vykazovanom období.

##### 4. Prenosový formát a metodika

Prenosový formát bude zodpovedať príslušným výmenným štandardom uvedeným Eurostatom.

Údaje sa zasielajú elektronicky na jedno miesto vstupu pre údaje v Eurostate.

## PRÍLOHA C – MESAČNÉ ENERGETICKÉ ŠTATISTIKY

V tejto prílohe sa opisuje rozsah, jednotky, vykazované obdobie, periodicita, lehota a modalita na zasielanie údajov pre ročný zber energetickej štatistiky.

Príloha A sa týka vysvetlení pojmov, na ktoré sa nevzťahuje osobitné vysvetlenie v tejto prílohe.

### 1. PEVNÉ PALIVÁ

#### 1.1. PRÍSLUŠNÉ ENERGETICKÉ VÝROBKY

Pokiaľ nie je uvedené inak, tento zber údajov sa vzťahuje na všetky nasledujúce energetické výrobky:

Energetický výrobok	Definícia
1 Čierne uhlie	Čierny, spáliteľný, pevný, organický, fosílny organický sediment so spalným teplom väčším než 24 MJ/kg v bezpopolovom stave s obsahom vlhkosti existujúcom pri teplote 30° C a 96 % relatívnou vlhkosťou vzduchu.
2 Lignit	Spáliteľný, hnedý až čierny, organický, fosílny sediment so spalným teplom menším než 24 MJ/kg v bezpopolovom stave s obsahom vlhkosti existujúcom pri teplote 30° C a 96 % relatívnou vlhkosťou vzduchu.
2.1 Z toho: Čierny lignit	Lignit s obsahom vlhkosti 20 až 25 % a obsahom popolu 9 až 13 %. Čierny lignit sa vytvoril v druhohorách. V rámci Únie sa teraz ťaží len vo Francúzsku v Provence.
2.2 Z toho: Hnedé uhlie	Lignit s obsahom vlhkosti 40 až 70 % a obsahom popolu bežne medzi 2 a 6 %; neskôr však môže dosahovať až 12 %, v závislosti od depozitu. Hnedé uhlie sa vytvorilo najmä v treťohorách. Toto palivo sa ťaží predovšetkým v otvorených baniach.
3 Rašelina	Jemný, stlačený, prírodný, spáliteľný, fosílny sediment rastlinného pôvodu s obsahom vlhkosti (až 90 %), svetlo až tmavohnedej farby.
4 Brikety	Brikety z čierneho uhlia sú artefakty špecifického tvaru vyrábané pod tlakom horúcim valcovaním s pridaním spojiva (decht).
5 Lignitové brikety	Artefakty rovnakého tvaru vyrábané po rozdrtení a sušení lignitu, formované pod tlakom bez pridanej spojiv. Toto zahŕňa sušený lignit a lignitovú škvaru.
6 Koks získaný z čierneho uhlia	Umelé pevné palivo získané z čierneho uhlia suchou destiláciou uhlia bez celkovej alebo čiastočnej prítomnosti vzduchu.  Zahŕňa:

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Čierny koks: získané karbonizáciou pri vysokej teplote</li> <li>- polokoks: získaný karbonizáciou pri nízkej teplote</li> <li>- plynárenský koks: vyrábaný v plynárňach.</li> </ul>
7 Lignitový koks	Pevné rezíduum získané suchou destiláciou v bezvzdušnom prostredí bez prítomnosti vzduchu.

## 1.2. ZOZNAM SÚHRNOV

Nasledujúci zoznam súhrnov sa stanovuje pre všetky energetické výrobky uvedené v zozname v predchádzajúcom odseku, pokiaľ nie je uvedené inak.

Príloha A sa týka vysvetlení pojmov, na ktoré sa nevzťahuje osobitné vysvetlenie v tejto prílohe.

### 1.2.1. Sektore dodávky

Nasledujúce súhrny sa vzťahujú na čierne uhlie, celkový a čierny lignit, hnedé uhlie a rašelinu:

1	Výroba
2	Získané výrobky Kaly a haldy bridlicového odpadu získané z baní.
3	Dovoz
3.1	Z toho: dovoz v rámci EÚ
4	Vývoz
4.1	Z toho: vývoz v rámci EÚ
5	Zmena stavu zásob Množstvo uskladnené v baní a u dovozcov. Nezahŕňa zásoby uskladnené u spotrebiteľov (napríklad zásoby elektrární a koksární) okrem zásob spotrebiteľov, ktorí dovážajú priamo. Budovanie zásob je zobrazené ako záporné číslo a čerpanie zásob ako kladné číslo.
6	Vypočítané domáce dodávky Vypočítané celkové množstvo výrobkov dodané na domácu spotrebu. Definuje sa ako: Výroba + získané výrobky + dovoz – vývoz + zmena stavu zásob

7	Zistené tuzemské dodávky  Množstvo dodávané na tuzemský trh. Rovnaké množstvo ako celkové dodávky pre rôzne druhy spotrebiteľov. Medzi vypočítanými a zistenými dodávkami sa môže vyskytnúť rozdiel.
7.1	Z toho: Vlastné použitie výrobcov  Tuzemské použitie vo výrobných jednotkách.  Nezahŕňa spotrebu v elektrárnach pri ťažných vežiach, v zariadeniach na výrobu brikiet, v koksarniach a dodávky pre zamestnancov uhoľných baní.
7.2	Z toho: Výrobcovia s hlavnou činnosťou Elektrárne
7.3	Z toho: Samovýrobca elektrárne v uhoľných baniach
7.4	Z toho: Koksovne
7.5	Z toho: Zariadenia na výrobu brikiet  Množstvo použit pri transformácii v zariadeniach na výrobu brikiet (ťažná veža a nezávislé).
7.6	Z toho: Priemysel spolu (bez železiarskeho a ocelového priemyslu)
7.7	Z toho: Železiarsky a oceliarsky priemysel
7.8	Z toho: Ostatné (služby, domácnosti atď.)  Množstvo paliva pre domácnosti (vrátane uhlia z uhoľných baní dodávaného pracovníkom v baniach a pridružených zariadeniach) a služby (administratíva, obchody atď.) a takisto sektorom inde neuvedeným (priame vykurovanie, doprava atď.).
8	Konečné zásoby
8.1	Z toho: Bane
8.2	Z toho: Dovozcovia
8.3	Z toho: v koksovniach  Vzťahuje sa len na čierne uhlie.

Nasledujúce súhrny sa vzťahujú na koks získaný z čierneho uhlia, lignitového koksu, brikiet a lignitových brikiet:

1	Výroba
2	Dovoz
3	Vývoz
3.1	Z toho: vývoz v rámci EÚ
4	Zmena stavu zásob  Množstvo uskladnené v koksovniach (koks) a zariadeniach na výrobu brikiet (brikety), ako aj u dovozcov.  Nezahŕňa zásoby spotrebiteľov okrem zásob uskladnených u spotrebiteľov, ktorí dovážajú priamo.  Budovanie zásob je zobrazené ako záporné číslo a čerpanie zásob ako kladné číslo.
5	Vypočítané domáce dodávky  Vypočítané celkové množstvo výrobkov dodané na domácu spotrebu. Definuje sa ako:  Výroba + dovoz – vývoz + zmena stavu zásob
6	Zistené tuzemské dodávky  Množstvo dodávané na tuzemský trh. Rovnaké množstvo ako celkové dodávky pre rôzne druhy spotrebiteľov. Medzi vypočítanými a zistenými dodávkami sa môže vyskytnúť rozdiel.
6.1	Z toho: Priemysel spolu (bez železiarskeho a oceľového priemyslu)
6.2	Z toho: Železiarsky a oceliarsky priemysel
6.3	Z toho: Ostatné (služby, domácnosti, atď.)  Množstvo paliva pre domácnosti (vrátane koksu a brikiet dodávaných pracovníkmi v baniach a pridružených zariadeniach) a služby (administratíva, obchody, atď.)
7	Konečné zásoby  Zásoby sú množstvá:  - v koksovniach (vzťahuje sa len na koks a lignit),  - v zariadeniach na výrobu brikiet (vzťahuje sa len na brikety a lignit),  - u dovozcov.

### 1.2.2. Dovoz

V prípade lignitu, lignitového koksu, brikiet a lignitových brikiet treba uviesť celkové dovážané množstvo v rámci EÚ a mimo EÚ.

V prípade čierneho uhlia treba uviesť dovoz z nasledujúcich krajín pôvodu:

1	Množstvo dovozu v rámci EÚ
1.1	Z toho: Nemecko
1.2	Z toho: Spojené kráľovstvo
1.3	Z toho: Poľsko
1.4	Z toho: Ostatné krajiny EÚ Treba uviesť konkrétne krajiny.
2	Množstvo dovozu mimo EÚ
2.1	Z toho: USA
2.2	Z toho: Austrália
2.3	Z toho: Južná Afrika
2.4	Z toho: C.I.S.
2.4.1	Z 2.4., z toho: Rusko
2.4.2	Z 2.4., z toho: Ukrajina
2.5	Z toho: Kanada
2.6	Z toho: Kolumbia
2.7	Z toho: Čína
2.8	Z toho: Ostatné krajiny mimo EÚ Treba uviesť konkrétne krajiny.

### 1.3. MERNÉ JEDNOTKY

Množstvo všetkých výrobkov je vyjadrené v  $10^3$  ton.

### 1.4. VÝNIMKY A VYŇATIA

Neuplatňuje sa.

## 2. ELEKTRICKÁ ENERGIA

### 2.1. PRÍSLUŠNÉ ENERGETICKÉ VÝROBKY

Táto kapitola zahŕňa elektrickú energiu.

### 2.2. ZOZNAM SÚHRNOV

Stanoví sa nasledujúci zoznam súhrnov.

#### 2.2.1. Výrobný sektor

V prípade nasledujúcich súhrnov treba uviesť hrubé aj čisté množstvo:

1.	Výroba elektrickej energie spolu
1.1	Z toho: Jadrová
1.2	Z toho: Vodná
1.2.1	Z 1.2., z toho: časť výroby vodnej energie vyrábanej z prečerpania
1.3	Z toho: Geotermálna
1.4	Z toho: Konvenčná termálna
1.5	Z toho: Veterná

Takisto treba uviesť nasledujúce množstvo elektrickej energie:

2	Dovoz
2.1	Z toho: dovoz v rámci EÚ
3	Vývoz
3.1	Z toho: vývoz mimo EÚ
4	Použitie na prečerpanie
5	Použitie pre vnútorný trh
	Vypočíta sa ako:
	Čistá výroba spolu + dovoz – vývoz – použité na prečerpanie

V prípade spotreby paliva vo verejných tepelných elektrárnach sa uplatňujú nasledujúce súhrny (odkaz na prílohu B, pokiaľ ide o definície čierneho uhlia a lignitu):

6	Spotreba paliva vo verejných tepelných elektrárnach spolu  Celkové množstvo paliva spotrebovaného na účely výroby elektrickej energie a takisto na výrobu tepla sa má predať výlučne tretím stranám.
6.1	Z toho: Čierne uhlie
6.2	Z toho: Lignit
6.3	Z toho: Ropné výrobky
6.4	Z toho: Zemný plyn
6.5	Z toho: Druhotný plyn (ide o generátorový plyn)
6.6	Z toho: Ostatné palivá

#### 2.2.2. Zásoby paliva vo verejných tepelných elektrárnach

Verejné tepelné elektrárne sú verejné zariadenia, ktoré vyrábajú elektrickú energiu použitím palív. Treba uviesť nasledujúce konečné zásoby (zásoby na konci vykazovaného mesiaca):

1	Čierne uhlie
2	Lignit
3	Ropné výrobky

#### 2.2.3. Výroba tepla z jadra

Uvedie sa výroba tepla z jadra spolu počas vykazovaného obdobia na účely výroby elektrickej energie.

### 2.3. MERNÉ JEDNOTKY

1 Množstvo energie	Elektrická energia: GWh Čierne uhlie, lignit a ropné výrobky: v $10^3$ ton aj v TJ podľa výhrevnosti. Zemný plyn a druhotné plyny: TJ podľa spalného tepla. Ostatné palivá: TJ podľa výhrevnosti. Teplo z jadra: TJ.
2 Zásoby	$10^3$ ton

### 2.4. VÝNIMKY A VYŇATIA

Neuplatňuje sa.

### 3. NAFTOVÉ A ROPNÉ VÝROBKY

#### 3.1. PRÍSLUŠNÉ ENERGETICKÉ VÝROBKY

Pokiaľ nie je uvedené inak, tento zber údajov sa týka všetkých nasledujúcich energetických výrobkov, na ktoré sa vzťahujú definície uvedené v prílohe B ku kapitole 4: surová ropa, NGL, rafinárske suroviny, ostatné uhl'ovodíky, rafinársky plyn (neskvapalnený), etán, LPG, ťažký benzín, automobilový benzín, letecký benzín, tryskové palivo benzínového typu (tryskové palivo naftového typu alebo JP4), letecký petrolej, ostatný letecký petrolej, plynový olej/nafta (destilovaný vykurovací olej), motorová nafta, vykurovací a iný plynový olej, palivový olej (s nízkym aj vysokým obsahom síry), lakový benzín a SBP, lubrikanty, bitúmen, parafínové vosky a ropný koks.

Ak je to vhodné, automobilový benzín treba uviesť v dvoch kategóriách, konkrétne:

- bezolovnatý automobilový benzín: automobilový benzín, ak neboli pridané olovnaté časti na zvýšenie oktánového čísla. Môže obsahovať stopy organického olova.
- Olovnatý automobilový benzín: automobilový benzín s TEL a/alebo TML, ktoré boli pridané na zvýšenie oktánového čísla.
- „Ostatné výrobky“ zahŕňajú množstvo, ktoré zodpovedá definícii uvedenej v prílohe B ku kapitole 4) takisto množstvo lakového benzínu a SBD, lubrikantov, bitúmenu a parafínových voskov; tieto výrobky sa neuvádzajú osobitne.

### 3.2. ZOZNAM SÚHRNOV

Nasledujúci zoznam súhrnov sa stanovuje pre všetky energetické výrobky uvedené v zozname v predchádzajúcom odseku, pokiaľ nie je uvedené inak.

#### 3.2.1. Sektor dodávky

Nasledujúca tabuľka sa vzťahuje len na surovú ropu, NGL, rafinárske suroviny, aditíva/oxygenáty, biopalivá a ostatné uhľovodíky:

1.	Pôvodná domáca výroba Nevzťahuje sa na rafinárske suroviny.
2	Z ostatných zdrojov  Aditíva, biopalivá a ostatné uhľovodíky, ktorých výroba už bola zahrnutá v bilanciách iných palív. Nevzťahuje sa na surovú ropu, NGL a rafinárske suroviny.
3	Spätné toky z petrochemického priemyslu  Hotové výrobky alebo polovýrobky, ktoré sa vracajú od koncového zákazníka do rafinérií na spracovanie, miešanie alebo predaj. Obyčajne sú vedľajšie produkty petrochemickej výroby.  Vzťahuje sa len na rafinárske suroviny.
4	Prevedené výrobky  Dovážané ropné výrobky, ktoré sa opätovne zatriedili ako suroviny na ďalšie spracovanie v rafinérii, bez dodania koncovým spotrebiteľom.  Vzťahuje sa len na rafinárske suroviny.
5	Dovoz a vývoz  Zahŕňa množstvo surovej ropy a výrobky dovážané a vyvážané na základe dohôd o spracovaní (t. j. rafinácia). Surovú ropu a NGL treba uvádzať ako výrobky prichádzajúce z krajiny hlavného pôvodu; rafinárske suroviny a hotové výrobky treba uvádzať ako výrobky prichádzajúce z krajiny poslednej zásielky.  Zahŕňa každý skvapalnený plyn (napríklad LPG) získavaný počas opätovného splynovania dovážaného skvapalneného zemného plynu a ropných výrobkov dovážaných alebo vyvážaných priamo petrochemickým priemyslom.  Poznámka: Je potrebné, aby sa dovoz alebo vývoz etanolu (uvádza sa v stĺpci aditív/oxygenátov) vzťahoval na množstvo určené na palivové použitie.
6	Priame použitie  Surová ropa, NGL a ostatné uhľovodíky použité priamo bez spracovania v ropných

	<p>rafinériách.</p> <p>Zahŕňa surovú ropu spaľovanú pri výrobe elektrickej energie.</p>
7	<p>Zmena stavu zásob</p> <p>Budovanie zásob sa uvádza ako kladné číslo a čerpanie zásob sa uvádza ako záporné číslo.</p>
8	<p>Vypočítaná vsádzka do rafinérie</p> <p>Vypočítané celkové množstvo výrobku pri vstupe do rafinérskoho procesu. Definuje sa ako:</p> <p>Pôvodná domáca výroba + Z ostatných zdrojov + Spätné toky z priemyslu + Prevedené výrobky + Dovoz - Vývoz – Priame použitie + Zmena stavu zásob</p>
9	<p>Štatistické rozdiely</p> <p>Definované ako vypočítaná vsádzka do rafinérie mínus zistená.</p>
10	<p>Zistená vsádzka do rafinérie</p> <p>Množstvo merané ako vstup do rafinérií</p>
11	<p>Rafinérské straty</p> <p>Rozdiel medzi vsádzkou do rafinérie (zistenou) a hrubým výstupom z rafinérií. Straty sa môžu vyskytnúť počas destilácie z dôvodu vyparovania. Uvádzané straty sú kladné. Môžu sa vyskytnúť nárasty v objeme, ale žiadne nárasty v hmotnosti.</p>
12	<p>Výroba oxygenátov</p> <p>Časť výroby alebo iné zdroje, ktorými sú étery ako MTBE (metyl terciárny butyl éter), TAME (terciárny amyl metyl éter), alkoholy ako etanol a estery, ktoré sa používajú pri miešaní do benzínu a plynového oleja.</p>

Nasledujúca tabuľka sa nevzťahuje na rafinérské suroviny ani na aditíva/oxygenáty:

1	<p>Vstup surovín</p> <p>Zahŕňa množstvo pôvodnej (domácej) alebo dovážanej surovej ropy (vrátane kondenzovanej) a pôvodného NGL použitého priamo bez spracovania v ropnej rafinérii a množstvo spätných tokov z petrochemického priemyslu, ktoré, hoci nejde o primárne palivo, sa používa priamo.</p>
2	<p>Hrubý rafinérsky výstup</p> <p>Výroba hotových výrobkov v rafinérii alebo zariadení na miešanie.</p>

	Nezahŕňa rafinérské straty, ale zahŕňa rafinérské palivo.
3	<p>Recyklované výrobky</p> <p>Hotové výrobky, ktoré druhýkrát prešli marketingovou sieťou po tom, ako už boli raz dodané koncovým spotrebiteľom (napríklad použité lubrikanty, ktoré sa opätovne spracúvajú). Toto množstvo treba oddeliť od petrochemických spätných tokov.</p>
4	<p>Rafinérské palivo</p> <p>Ropné výrobky spotrebované na podporu prevádzky v rafinérii.</p> <p>Nezahŕňa výrobky použité ropnými spoločnosťami mimo rafinérského procesu, napríklad uhoľné alebo ropné tankery.</p> <p>Zahŕňa palivá použité pri výrobe elektrickej energie a predávaného tepla v rafinériách.</p>
5	Dovoz a vývoz
6	Zásobníky medzinárodných lodí
7	<p>Prechod poloproduktov</p> <p>Množstvo opätovne zatriedené buď preto, lebo sa jeho špecifikácia zmenila, alebo preto, lebo sa zmiešalo do iného výrobku.</p> <p>Negatívny vstup pre jeden výrobok sa kompenzuje kladným vstupom (alebo niekoľkými vstupmi) pre jeden alebo viac výrobkov a naopak; čistý výsledok spolu by mal byť nula.</p>
8	<p>Prevedené výrobky</p> <p>Dovážané ropné výrobky, ktoré sa opätovne zatriedili ako suroviny na ďalšie spracovanie v rafinérii, bez dodania koncovým spotrebiteľom.</p>
9	<p>Zmeny stavu zásob</p> <p>Budovanie zásob sa uvádza ako kladné číslo a čerpanie zásob sa uvádza ako záporné číslo.</p>
10	<p>Vypočítané hrubé domáce dodávky</p> <p>Definujú sa ako:</p> <p>Vstup surovín + Hrubý rafinérsky výstup + Recyklované výrobky – Rafinérské palivo + Dovoz – Vývoz – Zásobníky medzinárodných lodí + Prechod poloproduktov – Prevedené výrobky + Zmena stavu zásob</p>
11	<p>Štatistický rozdiel</p> <p>Definovaný ako vypočítaná hrubá domáca dodávka mínus zistená dodávka.</p>

12	Zistené hrubé domáce dodávky  Zistená dodávka hotových ropných výrobkov z primárnych zdrojov (napríklad rafinérie, zariadenia na miešanie atď.) na domáci trh.  Tento údaj sa môže líšiť od vypočítaného údaju, napríklad kvôli rôznemu pokrytiu a/alebo rôznym definíciám v rôznych vykazovacích systémoch.
12.1	Z toho: Dodávky do medzinárodnej civilnej leteckej dopravy
12.2	Z toho: Dodávky do verejných elektrární
12.3	Z toho: Dodávky automobilového LPG
12.4	Z toho: Dodávky (hrubé) do petrochemického sektora
13	Spätné toky z petrochemického sektora do rafinérií
14	Čisté domáce dodávky spolu

### 3.2.2. Zásoby

Nasledujúce počiatočné a konečné zásoby treba uviesť pre všetky energetické výrobky okrem rafinérského plynu:

1	Zásoby na vnútrozemskom území  Zásoby v nasledujúcich miestach: rafinárske nádrže, hromadné terminály, potrubný kanál, nákladné člny a pobrežné tankery (keď je prístav odchodu a určenia v tej istej krajine), tankery v prístave členskej krajiny (ak sa ich náklad vyložíť v prístave), vnútrozemské zásobníky lodí. Nezahŕňajú zásoby ropy uskladnené v potrubniach, železničných cisternách, zásobníkoch námorných lodí, servisných staniciach, obchodoch a zásobníkoch na mori.
2	Zásoby uskladnené pre ostatné krajiny na základe bilaterálnych vládnych dohôd  Zásoby na vnútrozemskom území, ktoré patrí inej krajine a na ktoré prístup je zaručený dohodou medzi príslušnými vládami.
3	Zásoby so známou zahraničnou destináciou  Zásoby na vnútrozemskom území nezahrnuté v bode 2, ktoré patria a sú určené inej krajine. Tieto zásoby môžu byť umiestnené v colných oblastiach alebo mimo nich.
4	Ostatné zásoby uskladnené na colných územiach  Zahŕňajú zásoby, ktoré nie sú zahrnuté v bode 2 ani 3, bez ohľadu na to, či už boli, alebo neboli colne odbavené.

5	Zásoby uskladnené hlavnými spotrebiteľmi  Zahŕňajú zásoby, ktoré podliehajú vládnej kontrole. Táto definícia nezahŕňa ostatné spotrebiteľské zásoby.
6	Zásoby uskladnené na palube prichádzajúcich oceánskych plavidiel v prístave alebo v uväzovacom zariadení  Zásoby bez ohľadu na to, či boli, alebo neboli colne odbavené. Táto kategória nezahŕňa zásoby na palube lodí na voľnom mori.  Zahŕňa ropu v pobrežných tankeroch, ak ich prístav odchodu aj určenia sú v rovnakej krajine. V prípade prichádzajúcich lodí s viac ako jedným prístavom vylodenia, uvedie sa len množstvo, ktoré sa má vyložiť vo vašej krajine.
7	Zásoby uskladnené vládou na vnútroštátnom území  Zahŕňa nevojenské zásoby uskladnené vládou v rámci vnútroštátneho územia, ktoré vlastní alebo kontroluje vláda a sú uskladnené výhradne na núdzové účely.  Nezahŕňa zásoby uskladnené štátnymi ropnými spoločnosťami, elektrickými zariadeniami alebo zásoby uskladnené priamo ropnými spoločnosťami v mene vlád.
8	Zásoby uskladnené skladovateľskou organizáciou na vnútroštátnom území  Zásoby uskladnené verejnými aj súkromnými združeniami, ktoré boli založené na zachovanie zásob výhradne na núdzové účely.  Nezahŕňa povinné zásoby uskladnené súkromnými spoločnosťami.
9	Všetky ostatné zásoby uskladnené na vnútroštátnom území  Všetky ostatné zásoby, ktoré zabezpečujú podmienky opísané v uvedenom bode 1.
10	Zásoby uskladnené na základe bilaterálnych vládnych dohôd,  Zásoby, ktoré patria vašej krajine, ale sú uskladnené v inej krajine, ku ktorým prístup je zaručený dohodou medzi príslušnými vládami.
10.1	Z toho: Vládne zásoby
10.2	Z toho: Zásoby organizácií
10.3	Z toho: Ostatné zásoby
11	Zásoby uskladnené v zahraničí definitívne určené na dovoz zásob  Zásoby nezahrnuté v kategórii 10, ktorá patrí vykazujúcemu štátu, ale ktoré sú uskladnené v inom štáte a čakajú na dovoz.
12	Ostatné zásoby v colných území

Ostatné zásoby na vnútroštátnom území nezahrnuté v uvedených kategóriách.	
13	Náplň potrubí  Ropa (surová ropa a ropné výrobky) obsiahnuté v potrubíach, potrebné na zachovanie toku v potrubíach.

Okrem toho členenie množstva pre príslušnú krajinu treba uviesť v prípade:

- konečných zásoby uskladnených pre ostatné krajiny na základe bilaterálnych vládnych dohôd,
- ostatných konečných zásob so známou zahraničnou destináciou,
- konečných zásob uskladnených na základe bilaterálnych vládnych dohôd,
- ostatných konečných zásob uskladnených v zahraniční a definitívne určených na dovoz do krajiny.

Počiatkové zásoby sú zásoby v posledný deň mesiaca pred vykazovaným mesiacom. Konečné zásoby sú zásoby v posledný deň vykazovaného mesiaca.

### 3.2.3. Dovozy a vývoz

Dovoz z krajiny pôvodu a vývoz z krajiny určenia.

### 3.3. MERNÉ JEDNOTKY

Množstvo energie: 10<sup>3</sup> ton

### 3.4. ZEMEPISNÉ POZNÁMKY

Len na účely poskytovania štatistických správ sa uplatňujú objasnenia prílohy A ku kapitole 1 v súvislosti s nasledujúcimi špecifickými výnimkami:

- (1) Dánsko zahŕňa Faerské ostrovy a Grónsko.
- (2) Švajčiarsko zahŕňa Lichtenštajnsko.

### 3.5. VÝNIMKY A VYŇATIA

Neuplatňuje sa.

## 4. ZEMNÝ PLYN

### 4.1. PRÍSLUŠNÉ ENERGETICKÉ VÝROBKY

Zemný plyn je definovaný v prílohe B ku kapitole 2.

## 4.2. ZOZNAM SÚHRNOV

Nasledujúci zoznam súhrnov sa stanovuje pre všetky energetické výrobky uvedené v zozname v predchádzajúcom odseku, pokiaľ nie je uvedené inak.

### 4.2.1. Sektor dodávky

1.	<p>Pôvodná domáca výroba</p> <p>Celá suchá predajná výroba v rámci vnútroštátnych hraníc vrátane výroby na pobreží. Výroba sa meria po čistení a ťažbe NGL a síry.</p> <p>Nezahŕňa straty vzniknuté počas extrahovania a množstvá opätovne vstrekované, odvetrané alebo spálené.</p> <p>Zahŕňa množstvo použité v rámci priemyslu v oblasti priemyslu zemného plynu; ťažby zemného plynu, potrubných systémov a spracovateľských podnikov.</p>
2	Dovoz
3	Vývoz
4	<p>Zmena stavu zásob</p> <p>Budovanie zásob sa uvádza ako kladné číslo a čerpanie zásob sa uvádza ako záporné číslo.</p>
5	<p>Vypočítané hrubé domáce dodávky</p> <p>Definujú sa ako:</p> <p><math>\text{Pôvodná domáca výroba} + \text{dovoz} - \text{vývoz} + \text{zmena stavu zásob}</math></p>
6	<p>Štatistický rozdiel</p> <p>Definovaný ako vypočítaná hrubá domáca dodávka mínus zistená dodávka.</p>
7	<p>Zistené hrubé domáce dodávky</p> <p>Zahŕňajú plyn použitý v plynovom priemysle na vykurovanie a prevádzku jeho zariadení (t. j. spotreba pri ťažbe plynu, v potrubnom systéme a spracovateľských zariadeniach) a straty pri distribúcii.</p>
8	<p>Počiatkové a konečné úrovne zásob uskladnených na vnútroštátnom území</p> <p>Množstvo uložené v špeciálnych úložných zariadeniach (spotrebovaný plyn a/alebo naftové pole, vodonosná vrstva, soľná dutina, rôznorodé jaskyne alebo iné), ako aj uskladnenie skvapalneného zemného plynu. Počiatkové zásoby sú zásoby v posledný deň mesiaca pred vykazovaným mesiacom. Konečné zásoby sú zásoby v posledný deň vykazovaného mesiaca.</p>

## 9 Vlastné použitie a straty priemyslu v oblasti priemyslu zemného plynu

Vlastné množstvo použité v plynovom priemysle na vykurovanie a prevádzku jeho zariadení (t. j. spotreba pri ťažbe plynu, v potrubnom systéme a spracovateľských zariadeniach).

Zahŕňa straty pri distribúcii.

### 4.2.2. Dovozy a vývozy

Dovoz z krajiny pôvodu a vývoz z krajiny určenia.

### 4.3. MERNÉ JEDNOTKY

Množstvo treba uviesť v dvoch jednotkách:

- vo fyzickom množstve v  $10^6 \text{ m}^3$  za predpokladu odkazu na podmienky plynu ( $15 \text{ }^\circ\text{C}$ ,  $101.325 \text{ kPa}$ ),
- v energetickom obsahu, t. j. v TJ podľa spalného tepla.

### 4.4. VÝNIMKY A VYŇATIA

Neuplatňuje sa.

### 5. UPLATNITEĽNÉ USTANOVENIA

Nasledujúce ustanovenia sa uplatňujú na zber údajov, ako sa uvádza vo všetkých predchádzajúcich kapitolách:

#### 1. Vykazované obdobie:

Kalendárny mesiac.

#### 2. Periodicita

Mesačne.

#### 3. Lehota na zasielanie údajov

Do troch mesiacov po vykazovanom mesiaci.

#### 4. Prenosový formát a metodika

Prenosový formát bude zodpovedať príslušným výmenným štandardom uvedeným Eurostatom.

Údaje sa zasielajú elektronicky na jedno miesto vstupu pre údaje v Eurostate.

## PRÍLOHA D – KRÁTKODOBÉ MESAČNÉ ŠTATISTIKY

V tejto prílohe sa opisuje rozsah, jednotky, vykazované obdobie, periodicita, lehota a modalita na zasielanie údajov pre krátkodobý mesačný zber štatistických údajov.

Príloha A sa týka vysvetlení pojmov, na ktoré sa nevzťahuje osobitné vysvetlenie v tejto prílohe.

### 1. ZEMNÝ PLYN

#### 1.1. PRÍSLUŠNÉ ENERGETICKÉ VÝROBKY

Táto kapitola zahŕňa len zemný plyn. Zemný plyn je definovaný v prílohe B ku kapitole 2.

#### 1.2. ZOZNAM SÚHRNOV

Stanoví sa nasledujúci zoznam súhrnov.

1.	Výroba
2	Dovoz
3	Vývoz
4	Zmena stavu zásob Budovanie zásob je zobrazené ako záporné číslo a čerpanie zásob ako kladné číslo.
5	Dodávka Definuje sa ako: $Výroba - dovoz - vývoz + zmena stavu zásob$

#### 1.3. MERNÉ JEDNOTKY

Množstvo zemného plynu treba uviesť v TJ podľa spalného tepla.

#### 1.4. OSTATNÉ UPLATNITEĽNÉ USTANOVENIA

##### 1. Vykazované obdobie:

Kalendárny mesiac.

##### 2. Periodicita

Mesačne.

##### 3. Lehota na zasielanie údajov

Do jedného mesiaca po vykazovanom mesiaci.

#### 4. Prenosový formát a metodika

Prenosový formát bude zodpovedať príslušným výmenným štandardom uvedeným Eurostatom.

Údaje sa zasielajú elektronicky na jedno miesto vstupu pre údaje v Eurostate.

#### 1.5. VÝNIMKY A VYŇATIA

Nemecko je oslobodené od zberu údajov.

#### 2. ELEKTRICKÁ ENERGIA

##### 2.1. PRÍSLUŠNÉ ENERGETICKÉ VÝROBKY

Táto kapitola zahŕňa len elektrickú energiu.

##### 2.2. ZOZNAM SÚHRNOV

Stanoví sa nasledujúci zoznam súhrnov.

1.	Výroba elektrickej energie spolu Hrubé množstvo vyrobenej elektrickej energie spolu. Zahŕňa vlastnú spotrebu elektrární.
2	Dovoz
3	Vývoz
4	Hrubá dodávka elektrickej energie Vypočíta sa ako: Výroba elektrickej energie spolu + dovoz – vývoz

##### 2.3. MERNÉ JEDNOTKY

Množstvo energie treba vyjadriť v GWh

##### 2.4. OSTATNÉ UPLATNITEĽNÉ USTANOVENIA

###### 1. Vykazované obdobie:

Kalendárny mesiac.

###### 2. Periodicita

Mesačne.

###### 3. Lehota na zasielanie údajov

Do jedného mesiaca od vykazovaného mesiaca.

#### 4. Prenosový formát a metodika

Prenosový formát bude zodpovedať príslušným výmenným štandardom uvedeným Eurostatom.

Údaje sa zasielajú elektronicky na jedno miesto vstupu pre údaje v Eurostate.

### 2.5. VÝNIMKY A VYŇATIA

Nemecko je oslobodené od zberu údajov.

### 3. NAFTOVÉ A ROPNÉ VÝROBKY

Tento zber údajov je všeobecne známy ako „JODI dotazník“.

#### 3.1. PRÍSLUŠNÉ ENERGETICKÉ VÝROBKY

Pokiaľ nie je uvedené inak, tento zber údajov sa týka všetkých nasledujúcich energetických výrobkov, na ktoré sa vzťahujú definície uvedené v prílohe B ku kapitole 4: surová ropa, LPG, benzín (čo je súhrn automobilového benzínu a leteckého benzínu), letecký petrolej (čo je súhrn leteckého petroleja a iného leteckého petroleja), plynový olej/nafta a vykurovací olej (s nízkym aj vysokým obsahom síry).

Okrem toho sa zber údajov takisto vzťahuje na „ropu a ropné výrobky spolu“, čím sa myslí súhrn všetkých týchto výrobkov okrem surovej ropy a musí takisto zahŕňať ostatné ropné výrobky, ako je rafinérsky plyn, etán, ťažký benzín, ropný koks, lakový benzín a SBP, parafínové vosky, bitúmen, lubrikanty a ostatné.

#### 3.2. ZOZNAM SÚHRNOV

Nasledujúci zoznam súhrnov sa stanovuje pre všetky energetické výrobky uvedené v zozname v predchádzajúcom odseku, pokiaľ nie je uvedené inak.

##### 3.2.1. Sektor dodávky

Nasledujúca tabuľka sa vzťahuje len na surovú ropu:

1	Výroba
2	Dovoz
3	Vývoz
4	Konečné zásoby
5	Zmena stavu zásob Budovanie zásob sa uvádza ako kladné číslo a čerpanie zásob sa uvádza ako záporné číslo.
6	Vsádzka do rafinérie

Zistený výkon z rafinérií.

Nasledujúca tabuľka sa vzťahuje na surovú ropu, LPG, benzín, letecký petrolej, plynový olej/naftu, vykurovací olej a ropu a ropné výrobky spolu:

1	Výstup z rafinérií Hrubý výstup vrátane rafinérského paliva.
2	Dovoz
3	Vývoz
4	Konečné zásoby
5	Zmena stavu zásob Budovanie zásob sa uvádza ako kladné číslo a čerpanie zásob sa uvádza ako záporné číslo.
6	Dopyt Dodávky alebo predaj na domáci trh (domáca spotreba) plus rafinérské palivo plus zásobníky medzinárodných lodí a leteckej dopravy. Dopyt po rope a ropných výrobkoch spolu vrátane surovej ropy.

### 3.3. MERNÉ JEDNOTKY

Množstvo energie: 10<sup>3</sup> ton

### 3.4. OSTATNÉ UPLATNITEĽNÉ USTANOVENIA

#### 1. Vykazované obdobie:

Kalendárny mesiac.

#### 2. Periodicita

Mesačne.

#### 3. Lehota na zasielanie údajov

Do 25 dní od vykazovaného mesiaca.

#### 4. Prenosový formát a metodika

Prenosový formát bude zodpovedať príslušným výmenným štandardom uvedeným Eurostatom.

Údaje sa zasielajú elektronicky na jedno miesto vstupu pre údaje v Eurostate.

### 3.4. VÝNIMKY A VYŇATIA

Neuplatňuje sa.